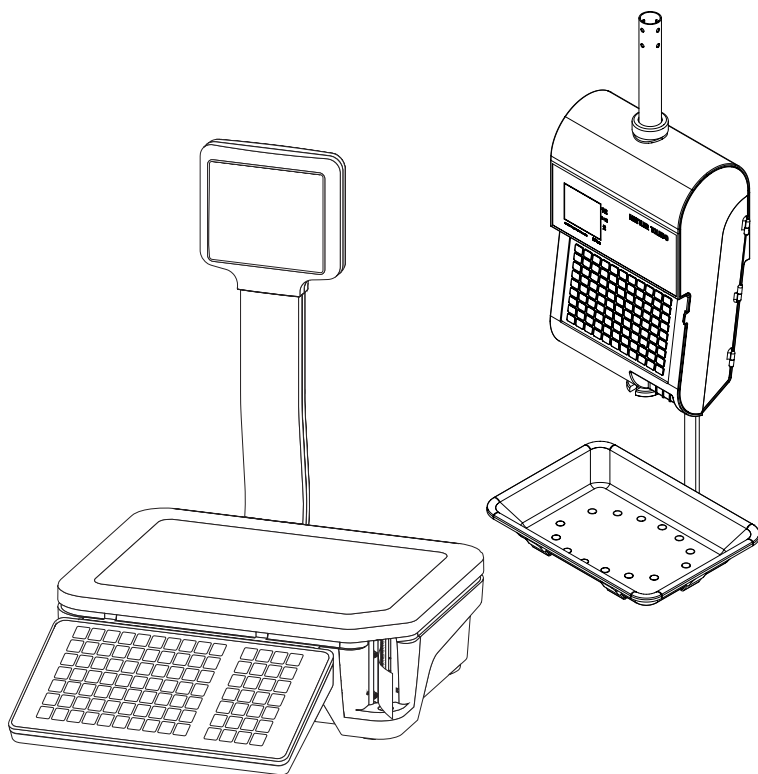




1	La nueva balanza registradora	3
1.1	Funciones más importantes	3
1.2	Instrucciones de seguridad	3
1.3	Otros documentos	3
1.4	Mantenimiento	3
1.5	Uso previsto	3
1.6	Convenciones y símbolos usados en este manual del usuario	4
1.7	Vista general del dispositivo	5
1.7.1	Display	5
1.7.2	Teclado	6
1.7.3	Teclas de función	8
1.7.4	Conexiones	9
1.8	Legal para el comercio	9
2	Configuración y ajustes del dispositivo	10
2.1	Índice	10
2.2	Requisitos para ubicación de la balanza	10
2.3	Nivelado de la balanza*	10
2.4	Montar la torre*	11
2.5	Colgar la balanza*	12
2.6	Inserción del papel	14
2.6.1	Formato del papel	14
2.6.2	Inserción del rollo de etiquetas	15
2.7	Establecer conexión a la red	19
2.8	Encender	19
2.9	Apagar	19
2.10	Reinicio	19
2.11	Limpieza	20
2.12	Eliminación	20
3	Funcionamiento rápido y fácil	21
3.1	Entrada libre	21
3.2	Operaciones con PLU	22
3.2.1	Llamada de un PLU	22
3.2.2	Llamada de un PLU a través de teclas preajustadas	22
3.2.3	Utilizando cantidad PLU y multiplicación	23
3.2.4	Cambio de PLU por-peso en PLU por-recuento y viceversa	23
3.3	Tarar	24
3.3.1	Tara de un envase	24
3.3.2	Tara manual	24
3.3.3	Tara de cliente / Función cesta	25
3.4	Puesta a cero	26
3.5	Grandes cantidades	26
3.6	Pesada con 100 g unidad de precio	27
3.7	Trabajar con varios vendedores en una balanza (múltiples vendedores)*	27
3.8	Cambios en los precios	28
3.8.1	Sobrescribir temporalmente un precio	28
3.8.2	Sobrescribir permanentemente un precio	28
3.8.3	Uso de varios precios para un PLU	29
3.9	Trazabilidad	30
3.10	Copia de seguridad / restauración de datos a través del dispositivo USB	31
3.10.1	Dispositivos USB recomendados	31

3.10.2	Copia de seguridad de datos a un dispositivo USB / restauración de datos desde un dispositivo USB	31
4	Menú	32
4.1	Manejo del menú.....	32
4.1.1	Introducir al menú.....	32
4.1.2	Funciones de las teclas en el menú.....	32
4.1.3	Navegación en el menú.....	33
4.1.4	Terminar el menú.....	33
4.1.5	Entrada de texto.....	34
4.2	Descripción del menú	35
4.2.1	Visión general.....	35
4.2.2	Menú datos	37
4.2.3	Menú configuración.....	41
4.2.4	Menú informes.....	53
4.2.5	Menú Modo.....	54
4.3	Consejos de configuración.....	55
4.3.1	Consejos para la instalación y configuración de PLUs.....	55
4.3.2	Ejemplo para la creación de un PLU.....	56
4.3.3	Configurar un código de barras	57
4.3.4	Instalación del teclado.....	59
4.3.5	Conexión de la balanza a una red o un ordenador.....	62
4.3.6	Informes	62
4.3.6.1	Configuración de informes básicos	62
4.3.6.2	Configuración de informes de combinación.....	63
4.3.7	Configuración del modo balanza	63
4.3.8	Función de entrenamiento	64
5	¿Qué hacer si ...?	65
6	Datos técnicos	68
6.1	bPlus T2.....	68
6.2	bPlus H2	68
6.3	Conformidad	69
6.4	Opciones/Accesorios	69

1 La nueva balanza registradora

1.1 Funciones más importantes

Enhorabuena por la adquisición de su nueva balanza. Esta robusta balanza con su impresora de etiquetas integrada facilita el pre-embalaje y la venta cómodos al mismo tiempo manteniendo la mayor precisión.

Su nueva balanza no sólo se destaca por sus características de pre-embalaje, sino también por su capacidad de red y la transferencia rápida de datos desde y hacia un ordenador. Esto le permite, por ejemplo, manejar balanzas integradas rápidamente y crear informes de ventas fácilmente.

1.2 Instrucciones de seguridad

Instrucciones fundamentales de seguridad

- Leer estas instrucciones de manejo antes de poner en funcionamiento la balanza.
- Seguir estas instrucciones de manejo detenidamente.
- Guardar estas instrucciones de manejo para futuras consultas.
- No permitir manejar o limpiar la balanza a personal inexperto.
- No abrir la balanza.
- Desconectar siempre la balanza de la red eléctrica antes de proceder a la limpieza y al mantenimiento.

1.3 Otros documentos

Para más documentos con respecto a su nueva balanza registradora (p.ej. Manuales, Hoja de datos), por favor consulte el siguiente sitio web:

<http://www.mt.com/retail-manuals>

1.4 Mantenimiento

- Sólo al personal autorizado se le permite abrir y reparar la balanza. Contactar con la representación local.

1.5 Uso previsto

- Utilizar la balanza para palet sólo para pesar de acuerdo con este manual.
- Utilizar la balanza sólo en lugares secos.
- Cualquier otro tipo de uso y manejo más allá de los límites de las especificaciones técnicas se considera como no previsto.

Uso incorrecto

- No utilizar la balanza en entorno industrial y abrupto.

1.6 Convenciones y símbolos usados en este manual del usuario

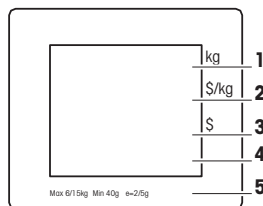
Símbolo	Descripción
	Símbolo de seguridad que advierte al usuario de las situaciones que resultan en la muerte, lesiones graves o daños materiales, en caso de incumplimiento de las advertencias de seguridad indicadas.
	Información general que hace más fácil el trabajo con el dispositivo.
	Requisitos de configuración y consejos.
	Condición previa para una acción.
	Acción individual que debe llevarse a cabo.
	Secuencia de acción que debe llevarse a cabo en el orden indicado.
	Resultado de una acción o una secuencia de acción.
	Referencia cruzada (ejemplo: referencia a la página 18)
Sistema está reiniciando	• Mensaje en el display de la balanza • Nombre del menú o submenú
Tecla [Guardar Precio]	Tecla preajustada en el teclado de la balanza [Teclado ► página 6]
"Anulación"	Configuración de un menú/submenú

1.7 Vista general del dispositivo

1.7.1 Display

El display, visto tanto desde el punto de vista del cliente y del proveedor, se presenta de la siguiente manera:

- 1** Display de peso
- 2** Precio unitario
- 3** Precio
- 4** Campo de las instrucciones o los mensajes de estado
- 5** Información metrológica



Además del peso y el precio pueden mostrarse los mensajes de estado e indicadores siguientes:

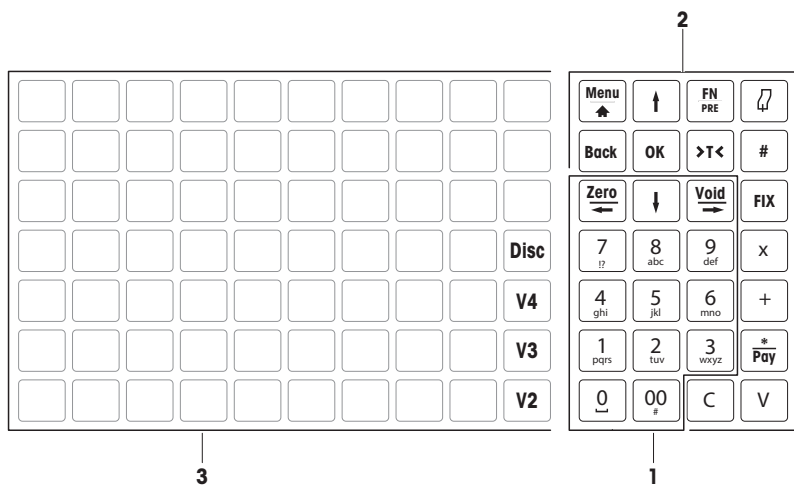
- | | |
|---|--|
| ->0<- | El peso bruto es cero |
| NET | Peso neto |
| 100g | Precio por 100 g |
| X | Modo cantidad |
| PLU | Se muestra el número PLU |
| FIJO | PLU o tara es fija |
| LS | Modo grandes ventas |
| ↘ | Conectado a la fuente de alimentación de red |
|  | Estado de la red/comunicación |

1.7.2 Teclado

El teclado está dividido en tres campos.

Además de su función principal, algunas teclas de función tienen una o más funciones auxiliares.

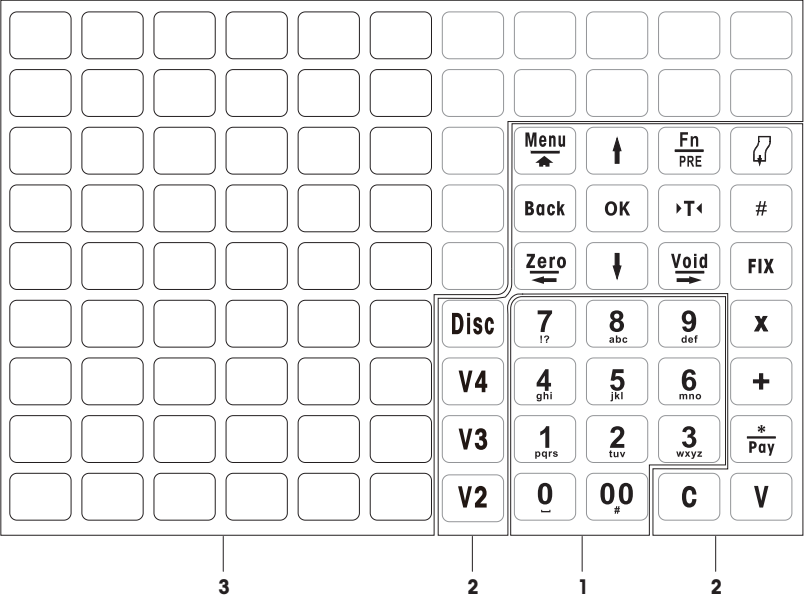
bPlus T2



- 1 Teclas numéricas
- 2 Teclas de función

- 3 Teclas preajustadas

bPlus H2



- 1 Teclas numéricas
2 Teclas de función

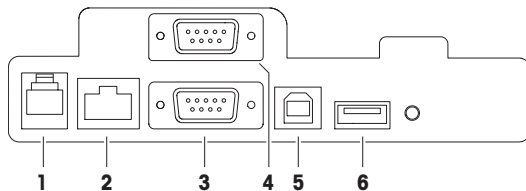
- 3 Teclas preajustadas

1.7.3 Teclas de función

Tecla	Nombre	Función
	Tecla Menú	- Introducir al menú - Pulsar y mantenerla pulsada o hacer doble clic para volver rápidamente al modo de pesada
	Tecla Atrás	Regresar al siguiente nivel superior en el menú
	Tecla Cero	Puesta a cero
	Tecla Izquierda	Ir al ítem izquierdo
	Tecla Flecha arriba	Ir al ítem anterior
	Tecla OK	Confirmar la selección
	Tecla Flecha abajo	Ir al siguiente ítem
	Tecla función	Acceso a teclas preajustadas adicionales/favoritas
	Tecla Pre-empacar	Pulsar prolongado para cambiar el modo actual al modo pre-empacar (o atrás)
	Tecla Tara	Tarar la balanza
	Tecla Anular	Cancelar el ítem
	Tecla Derecha	Ir al ítem derecho
	Tecla Avance papel	Extraer el papel de la impresora
	Tecla Conmutar	Cambiar entre entrar el precio por número de PLU y entrar directamente el precio unitario
	Tecla Fijar	PLU o tara fija
	Tecla Cantidad	Introducir la cantidad
	Tecla Más	Introducir el número para artículos por pieza
	Tecla Asterisco	Ítemes subtotal o terminar pago
	Tecla Vendedor	Reservar ítemes al vendedor V1.
		Confirmar entrada de ítem, llamar etiqueta o cerrar pago
	Tecla Borrar	Borrar todas las entradas
	Teclas Vendedor	Las teclas de vendedor V2 a V4 se encuentran a la izquierda del panel de teclas preajustadas
	Tecla Descuento	Introducir el descuento en porcentaje o valor absoluto

1.7.4 Conexiones

La balanza dispone en la parte inferior de las siguientes conexiones:



- | | | | |
|----------|---|----------|--|
| 1 | Conexión de caja registradora | 4 | RS-232/COM B, para un escáner u ordenador |
| 2 | LAN, para instalar una red de balanzas | 5 | USB esclavo, para conectar el PC |
| 3 | RS-232/COM A, para un escáner u ordenador | 6 | USB, para conectar un stick de memoria USB |

1.8 Legal para el comercio

Cuando la balanza se utiliza en el comercio o en una aplicación legalmente controlada, debe ser configurada, contrastada y sellada de acuerdo con los pesos locales y regulaciones medidas. Esto es responsabilidad del comprador para asegurar que se cumplen todos los requisitos legales pertinentes. Puesto que los requisitos de contrastado varían según la jurisdicción, el comprador debe ponerse en contacto con su oficina local de pesos y medidas, si no está familiarizado con los requisitos.

Para los productos que se venden en Europa, el proceso de contrastado se ha completado en el lugar de fabricación. Estos productos han sido sellados y la placa de características incluye marcas de metrología suplementarias. Ellos pueden ser puestos en servicio inmediatamente. Si es requerido por las autoridades de W & M locales, las pegatinas adicionales ya estarán aplicadas en el dispositivo.

Para los productos que se venden en otras regiones, el proceso de contrastado debe realizarse en el lugar de uso.

Para evitar el acceso a la configuración de calibración y metrología, la balanza debe precintarse utilizando un precinto de papel o precinto de alambre.

2 Configuración y ajustes del dispositivo

i La configuración depende del tipo de dispositivo individual (bPlus T2 ó bPlus H2).

2.1 Índice

Comprobar la integridad del suministro:

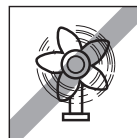
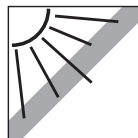
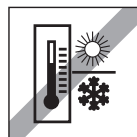
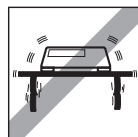
- Balanza
- Torre (bPlus T2 solamente, display para operador y cliente)
- Plato de acero inoxidable
- Cable de energía
- Manual

2.2 Requisitos para ubicación de la balanza

La ubicación correcta es decisiva para la exactitud de la pesada.

Condiciones ambientales para una ubicación óptima:

- Sin sacudidas y vibraciones
- Sin variaciones excesivas de la temperatura
- Sin luz solar directa
- Sin fuertes corrientes de aire
- Elegir un emplazamiento estable, nivelado y sin vibraciones.

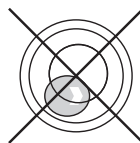
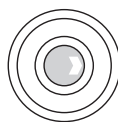


2.3 Nivelado de la balanza*

* Esta función sólo está disponible para bPlus T2.

Sólo una balanza bien nivelada proporciona resultados correctos de pesada. Para simplificar la nivelación la balanza se ha equipado con un nivel de burbuja.

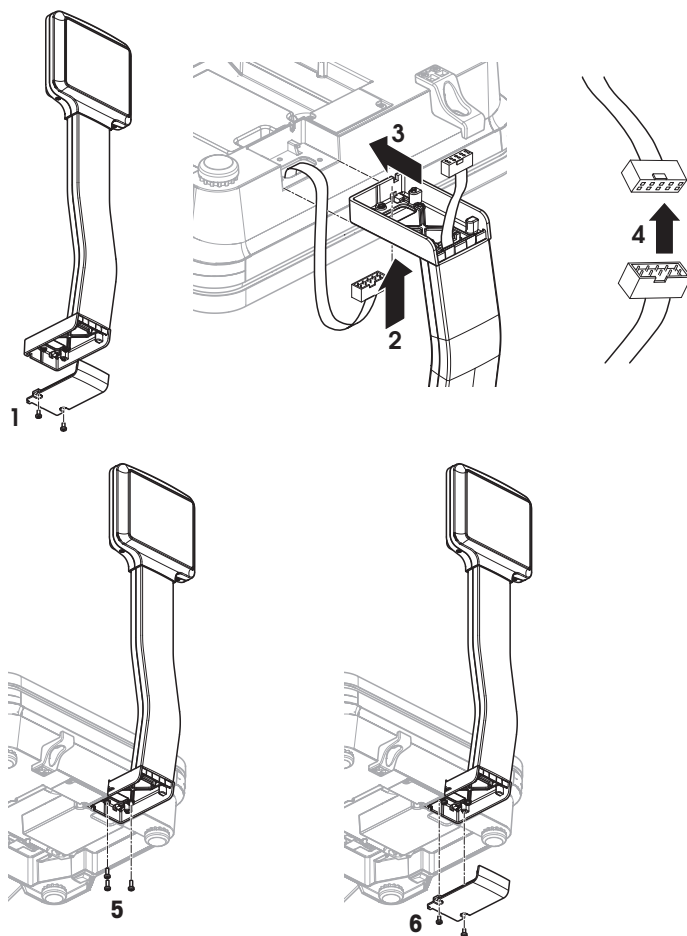
- Para la nivelación, girar los pies de nivelación de la balanza, hasta que la burbuja esté en el círculo interior.



2.4 Montar la torre*

* La torre sólo está disponible para bPlus T2.

La torre tiene que ser montada como display para el operador y el cliente.



▪ Plato de carga retirado y balanza al revés.

- 1 Afloje los 2 tornillos en la parte inferior de la torre para quitar la tapa.
- 2 Pase el cable de la balanza a través de la abertura en la parte inferior de la torre.
- 3 Ponga la torre en la balanza y empuje hacia la balanza hasta el final.
- 4 Conecte los cables de la balanza y de la torre.
- 5 Monte la torre a la balanza con 3 tornillos.
- 6 Fije la placa de cubierta con 2 tornillos en la parte inferior de la torre.
- 7 Gire la balanza con la torre montada a su posición normal.

2.5 Colgar la balanza*

* Colgar la balanza sólo es necesario para bPlus H2.

Preparativos

La estructura del soporte de carga tiene que ser calculada por el fabricante/distribuidor después del servicio de venta en colaboración con un constructor cualificado.



Nota de seguridad importante

El fabricante/distribuidor, no teniendo conocimiento de las condiciones locales, no admite responsabilidad por el acoplamiento de la balanza colgante a su suspensión o a un diseño personalizado.

Los técnicos de servicio del fabricante/distribuidor están autorizados a pedir la aprobación de un constructor cualificado.

Precauciones de seguridad



⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de daños por caída de cargas

- Para evitar accidentes en el trabajo, es necesario que el instalador tome decisiones, rumbos y medidas que cumplan con las reglamentaciones generales para la prevención de accidentes industriales, así como con todas las otras reglamentaciones vigentes para prevención de accidentes y con todas las otras reglamentaciones generalmente reconocidas que están relacionadas a la seguridad y a la medicina laboral.

Instalación en piedra natural u hormigón, categoría de resistencia C20/25

La estructura del soporte de carga debe satisfacer las siguientes condiciones:

Grosor del techo	65 mm
Distancia central de rawlplugs a_{eff}	80 mm
Carga máx. por rawlplug en dirección a la carga	1 kN
Distancia central mín. por rawlplug a	50 mm
Carga máx. por rawlplug en dirección a la carga	0,8 kN
Factor de reducción K_a	$0,5 * (1 + a/a_{\text{eff}})$
Par de giro del dispositivo de anclaje	25 Nm

Carga máxima de la estructura del soporte

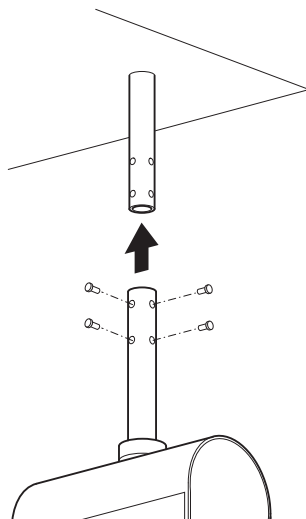
Carga muerta	25 kg (balanza y suspensión)
Carga viva	15 kg máx.

Posibilidades de instalación

- Montaje con suspensión
- Montaje en su misma suspensión con tubos redondos

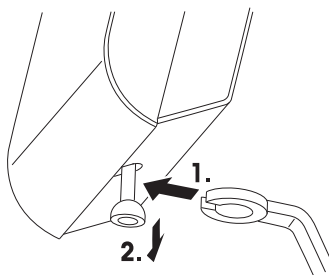
Acoplar la balanza a la suspensión

- 1 Montar la suspensión en el techo.
- 2 Instalar el cable de energía y los cables de interfase (si están presentes) desde el techo a través del tubo de suspensión.
- 3 Si es necesario, empujar el adaptador sobre el tubo rectangular y fijarlo con 4 tornillos.
- 4 Instalar el cable de energía y los cables de interfase (si presentes) a través del tubo dentro de la carcasa de la balanza.
- 5 Introducir el tubo de la balanza en el tubo de suspensión o en el adaptador y fijarlo con 4 tornillos.



Acoplar el brazo de pesada

- Colgar el brazo de pesada en la balanza.

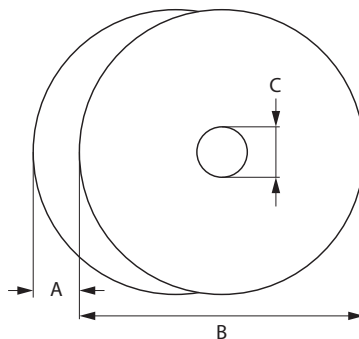


2.6 Inserción del papel

2.6.1 Formato del papel

Los rollos de etiquetas deben tener las siguientes dimensiones:

- F** máx. 62 mm
- B** máx. 120 mm
- C** mín. 12 mm
(40 mm con el adaptador de husillo)



- i** El grosor del papel utilizado (incl. papel liner) no debe sobrepasar 0,12 mm.
- No cerrar de golpe la puerta de la impresora ya que esto dañará la impresora.
- El peso del papel no debe ser inferior a 48 g/m², el peso del papel recomendado es de 55 g/m².

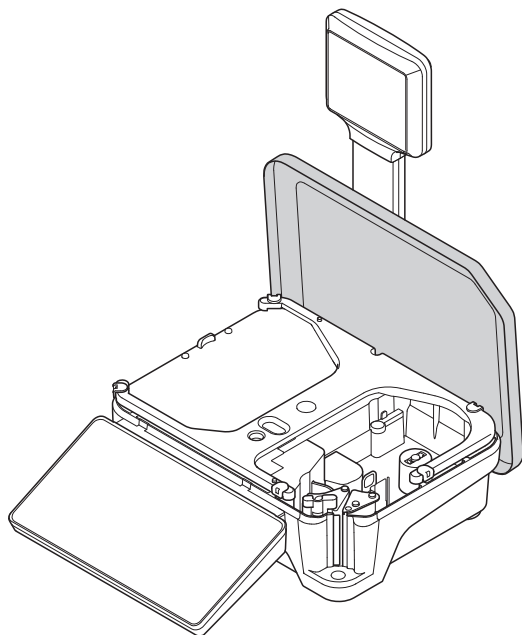
2.6.2 Inserción del rollo de etiquetas

i La inserción del papel depende del tipo de dispositivo individual (bPlus T2 ó bPlus H2).

bPlus T2

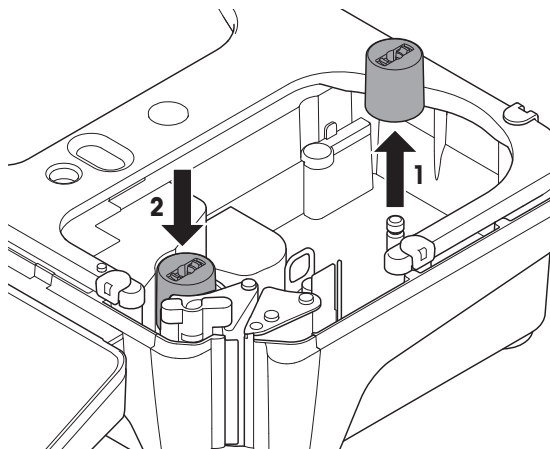
Preparación de la balanza

- Abrir tapa de la balanza.



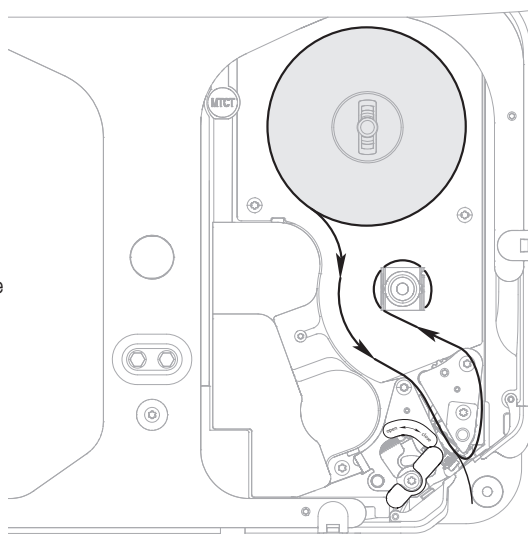
Para rollos de etiquetas con diámetro interior < 40 mm

- 1 Tirar el adaptador de husillo del eje (1).
- 2 Empujar el adaptador de husillo a la posición de almacenamiento (2).



Inserción del rollo de etiquetas

- 1 Asegúrese de que el mango verde esté en la posición "Abrir".
- 2 Empuje el rollo de etiquetas sobre el eje.
- 3 Retire las etiquetas de los primeros 20 cm del papel liner.
- 4 Guíe el papel liner a través de la guía detrás del cortador de papel como se indica en la parte inferior de la balanza.
- 5 Enrolle el papel liner alrededor de la rebobinadora.
- 6 Cierre el tirador verde.
- 7 Cierre la tapa de la balanza.



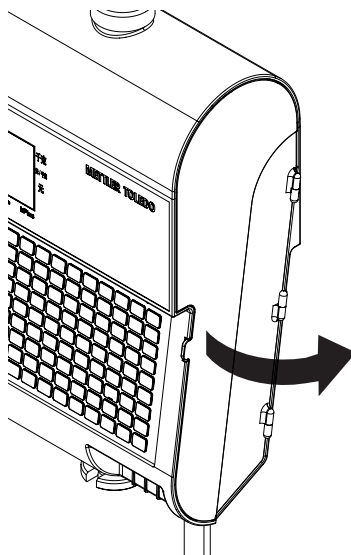
i Para etiquetas sin papel liner: Tire aprox. 15 cm de etiquetas del rollo de etiquetas. Guíe las etiquetas más allá del cortador de papel fuera de la balanza.

No utilice la rebobinadora.

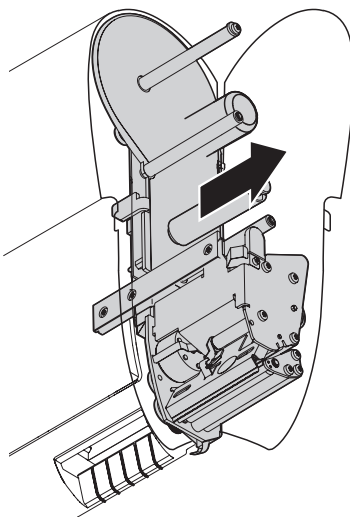
bPlus H2

Preparación de la balanza

- 1 Abrir la puerta de la impresora.

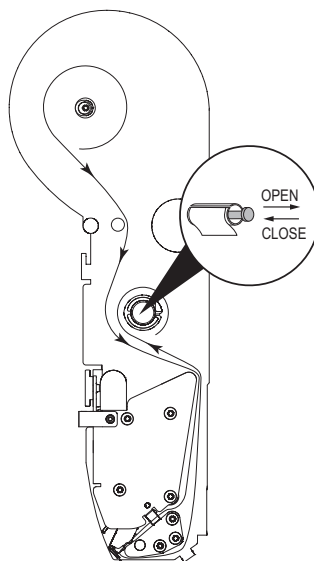


- 2 Saque la impresora de la carcasa.



Inserción del rollo de etiquetas

- 1 Empuje el rollo de etiquetas sobre el eje.
- 2 Retire las etiquetas de los primeros 20 cm del papel liner.
- 3 Guíe el papel liner a través de la guía detrás del cortador de papel como se indica en la parte inferior de la balanza.
- 4 Enrolle el papel liner alrededor de la rebobinadora.
- 5 Presione la impresora en la carcasa.
- 6 Cerrar la puerta de la impresora.



i Para etiquetas sin papel liner: Tire aprox. 15 cm de etiquetas del rollo de etiquetas. Guíe las etiquetas más allá del cortador de papel fuera de la balanza.

No utilice la rebobinadora.

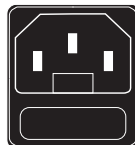
2.7 Establecer conexión a la red



PELIGRO

Descarga eléctrica peligrosa

- 1 Sólo conectar el dispositivo a una toma puesta a tierra correctamente.
 - 2 Utilizar únicamente el cable de energía suministrado con el dispositivo.
 - 3 Utilizar tomas de corriente que son de fácil acceso y no están ubicadas más allá de la longitud del cable de alimentación.
 - 4 No quitar el conector de tierra.
-
- 1 Conectar el cable de energía suministrado a la toma de conexión de energía en la parte inferior de la balanza.
 - 2 Enchufar la clavija de energía en una toma de energía puesta a tierra correctamente.



2.8 Encender

- Encender la balanza con el conmutador en la parte inferior izquierda de la balanza.
- ⇒ Una vez que se ha encendido, la balanza ejecuta una breve prueba del display. Todos los segmentos y mensajes de estado se encienden brevemente.
- ⇒ Se visualizan el valor GEO y la versión del software.
- ⇒ La balanza está disponible cuando aparece el display de peso.

 El display se puede apagar automáticamente después de 1 minuto si se ha configurado en los ajustes de ahorro energético.

2.9 Apagar

- Apagar la balanza con el conmutador en la parte inferior izquierda de la balanza.

 Si se requiere una copia de seguridad, la balanza puede necesitar más tiempo para que se apague.

2.10 Reinicio

- Pulsar el conmutador en la parte inferior izquierda de la balanza, hasta que el mensaje Sistema está reiniciando aparece.

2.11 Limpieza



ATENCIÓN

Daños al equipo

- 1 Antes de proceder a la limpieza, apagar el equipo y extraer el conector del enchufe de tensión de red.
- 2 No abrir el equipo.
- 3 Tener cuidado de que no penetren líquidos al interior del equipo.
- 4 No utilizar para la limpieza polvos abrasivos y agentes limpiadores que disuelven el material plástico.

- 1 Quitar el plato de pesaje y limpiarlo con un detergente de hogar usual en el comercio.
- 2 Limpiar la suciedad de la carcasa con un trapo húmedo empapado en una solución de agua con detergente suave, y bien escurrido.

2.12 Eliminación

De acuerdo con las exigencias de la directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este dispositivo no debe eliminarse como basura doméstica. Esto se aplica a los países fuera de la UE de acuerdo con sus respectivas normas específicas.



- Rogamos desechar este producto de acuerdo con sus disposiciones locales en el centro colector separado para equipos eléctricos y electrónicos.

En caso de preguntas dirigirse a las autoridades competentes, o al vendedor donde se adquirió este dispositivo.

En caso de entregar este dispositivo (p.ej. para uso posterior con carácter privado o profesional/industrial) se transmitirá esta disposición conforme al sentido.

Muchas gracias por contribuir a la protección del medio ambiente.

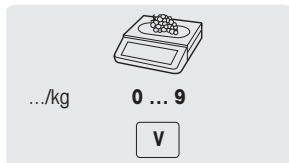
3 Funcionamiento rápido y fácil

- i** Las aplicaciones descritas en este capítulo se refieren a trabajar con un solo vendedor.
- Todos los procedimientos a continuación son idénticos para bPlus T2 y bPlus H2. Las imágenes muestran el dispositivo bPlus T2.

3.1 Entrada libre

Se puede pesar y vender con la balanza sin ninguna configuración previa.

- 1 Si se muestra *Introducir número PLU*, pulsar la tecla Conmutar [#].
⇒ Se muestra *Precio directo*.
- 2 Colocar el artículo sobre la balanza.
- 3 Introducir el precio unitario (precio/kg) con las teclas numéricas.
- 4 Confirmar la entrada con la tecla Vendedor.
- ⇒ La etiqueta se imprime.
- 5 Quitar la etiqueta.



- i** Introducir el precio unitario como de costumbre sin punto decimal, pero con todos los dígitos detrás de la coma.

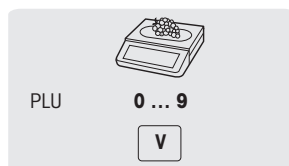
3.2 Operaciones con PLU

Puede guardar sus datos de artículos en la memoria PLU de la balanza y llamarlos fácilmente más tarde.

Los PLUs se crean en el menú F111.

3.2.1 Llamada de un PLU

- 1 Si se muestra **Precio directo**, pulsar la tecla **Conmutar** [#].
⇒ Se muestra **Introducir número PLU**.
- 2 Colocar el artículo sobre la balanza.
- 3 Entrar el número PLU correspondiente.
⇒ El precio unitario y el nombre de artículo aparecen en el display.
- 4 Confirmar la entrada con la tecla **Vendedor**.
⇒ La etiqueta se imprime.
- 5 Quitar la etiqueta.



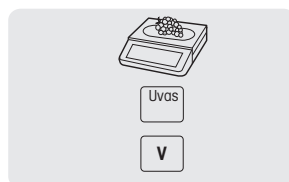
i Si ha introducido un número de PLU equivocado antes de haber confirmado la entrada con la tecla **Vendedor**, puede borrarlo con la tecla **Borrar** y luego entrar el PLU correcto.

3.2.2 Llamada de un PLU a través de teclas preajustadas

- i**
- Los PLUs más importantes pueden asignarse a teclas ubicadas en el teclado.
 - Hay dos capas de teclas preajustadas.

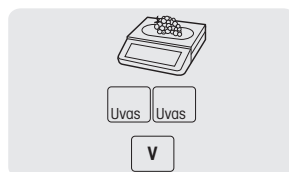
Teclas preajustadas en la primera capa

- 1 Colocar el artículo sobre la balanza.
- 2 Pulsar la tecla preajustada correspondiente, p.ej. "Uvas".
⇒ El precio unitario y el nombre de artículo aparecen en el display.
- 3 Confirmar la entrada con la tecla **Vendedor**.
⇒ La etiqueta se imprime.
- 4 Quitar la etiqueta.



Teclas preajustadas en la segunda capa

- 1 Colocar el artículo sobre la balanza.
- 2 Pulsar dos veces la tecla preajustada correspondiente.
⇒ El precio unitario y el nombre de artículo aparecen en el display.
- 3 Confirmar la entrada con la tecla **Vendedor**.
⇒ La etiqueta se imprime.
- 4 Quitar la etiqueta.



3.2.3 Utilizando cantidad PLU y multiplicación

Con la función de multiplicación, puede introducir varios artículos para un PLU.

- 1 Si se muestra **Precio directo**, pulsar la tecla **Conmutar** [#].
⇒ Se muestra **Introducir número PLU**.
- 2 Introducir el número PLU del artículo.
⇒ El precio unitario y el nombre de artículo aparecen en el display.
- 3 Pulsar la tecla **X** para llamar la función de multiplicación.
- 4 Introducir el número de artículos.
- 5 Confirmar la entrada con la tecla **Vendedor**.
⇒ La etiqueta se imprime y la función de multiplicación termina.
- 6 Quitar la etiqueta.

PLU 0 ... 9

X

0 ... 9

V

3.2.4 Cambio de PLU por-peso en PLU por-recuento y viceversa

 Para cambiar un PLU por peso en un PLU por recuento o viceversa, debe definirse una tecla [PorPeso a PorRecuento] en el submenú F232.

- 1 Colocar el artículo sobre la balanza.
- 2 Llamar el PLU.
⇒ El primer precio unitario y el nombre de artículo aparecen en el display.
- 3 Pulsar la tecla [Peso por recuento].
⇒ El PLU con precio unitario y el nombre del artículo se muestra como artículo por-recuento.
- 4 Confirmar el cambio con la tecla **Vendedor**.
⇒ La etiqueta se imprime.
- 5 Quitar la etiqueta.



PLU 3.95 /kg

 3.95 /pcs

V

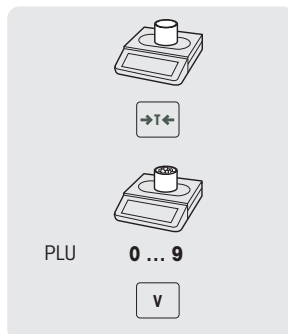
3.3 Tarar

3.3.1 Tara de un envase

i Esta función depende de la limitación metrológica de la balanza.

Si usted llena envases con sus productos o los clientes traen sus propios envases, la función de tara asegura que sólo se pesa y se paga el contenido.

- 1 Colocar el recipiente vacío sobre la balanza.
- 2 Pulsar la tecla Tara.
 - ⇒ La balanza se tara.
 - ⇒ El display de peso se restaura a 0,000 kg y el símbolo NET aparece.
 - ⇒ El peso de tara se indica en la línea inferior del display.
- 3 Llenar el recipiente con el producto a pesar.
- 4 Llamar el PLU por el número PLU o introducir directamente el precio unitario.
- 5 Confirmar la entrada con la tecla Vendedor.
- 6 Quitar la etiqueta.

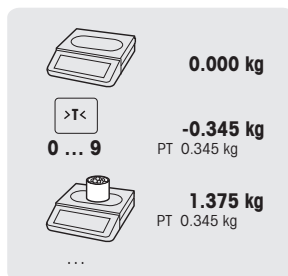


3.3.2 Tara manual

i Esta función depende de la limitación metrológica de la balanza.

Si conoce el peso del envase puede introducir el peso de tara a través del teclado y pesar el envase lleno.

- La balanza está vacía y el display de peso es 0.
- 1 Pulsar la tecla Tara.
 - 2 Introducir el peso de tara a través del teclado.
 - ⇒ La balanza se tara.
 - ⇒ El display de peso muestra el valor de tara negativa.
 - ⇒ El peso de tara se indica en la línea inferior del display.
 - 3 Colocar el envase lleno sobre la balanza.
 - ⇒ Se muestra el peso neto y el peso de tara.
 - 4 Llamar el PLU por el número PLU o introducir directamente el precio unitario.
 - 5 Confirmar la entrada con la tecla Vendedor.
 - 6 Quitar la etiqueta.



3.3.3 Tara de cliente / Función cesta

i Se pueden guardar los pesos de hasta 999 cestas. Si usted ha llegado a la cesta número 999, la balanza crea e imprime automáticamente un informe cesta. El número de cesta se restaura a 1.

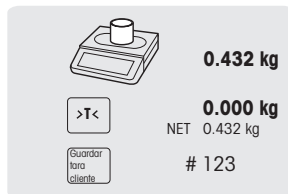
Sus clientes recogen fruta ellos mismos, p.ej. fresas, y traen sus propias cestas. Con la función "Tara de cliente" puede guardar el peso de cada cesta y recordarla cuando pesa. De esta manera, su cliente sólo paga por lo que en realidad ha recogido.

C Para ello, se deben realizar los siguientes ajustes:

- Teclas definidas como [Guardar tara cliente] y [Recordar tara cliente] en el submenú F232.

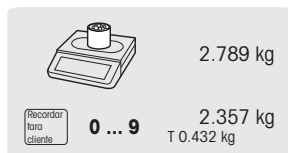
Guardar pesos de tara de cliente

- 1 Colocar el envase vacío sobre la balanza.
- 2 Pulsar la tecla Tara para cambiar el envase.
- 3 Pulsar la tecla [Guardar tara cliente].
 - ⇒ El peso de tara se guarda.
 - ⇒ Un billete con el número y el peso del envase se imprime.



Recordar pesos de tara de cliente

- 1 Colocar el envase lleno sobre la balanza.
 - ⇒ Se muestra el peso bruto
- 2 Pulsar la tecla [Recordar tara cliente].
 - ⇒ Se muestra una lista con los billetes Tara cliente.
- 3 Seleccione el billete Tara cliente con el que desea proceder.
 - ⇒ Se muestran los pesos netos y de tara.
- 4 Confirmar con la tecla Vendedor.
 - ⇒ La etiqueta se imprime.
- 5 Quitar la etiqueta.



3.4 Puesta a cero

i Esta función depende de la limitación metrológica de la balanza.

Mediante ensuciamiento del plato de pesaje o influencias externas desfavorables puede ocurrir, que el display de peso ya no muestra 0,000 kg con el plato descargado. En tales casos se tiene que poner a cero la balanza.

- Pulsar la tecla Cero.
- ⇒ El display de peso se ajusta a cero.



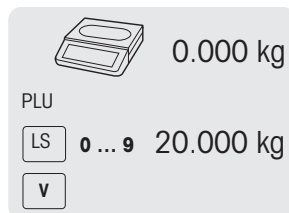
3.5 Grandes cantidades

i Utilizando la función Grandes ventas, puede registrar cantidades superiores a la capacidad de la balanza, p.ej. una caja de manzanas.

C Para ello, se deben realizar los siguientes ajustes:

- "Grandes ventas" habilitada en el submenú F212.
- Una tecla definida como tecla [LS] en el submenú F232.
- Si una contraseña de vendedor se define en el submenú F121, tiene que introducir esta contraseña para la introducción de grandes cantidades.

- 1 Llamar el PLU.
 - ⇒ El precio unitario y el nombre de artículo aparecen en el display.
- 2 Pulsar la tecla [LS].
Si es necesario, introduzca su contraseña de vendedor.
 - ⇒ El indicador LS se ilumina en el display.
- 3 Introducir el peso conocido, p.ej. 20 kg.
- 4 Confirmar el peso con la tecla Vendedor.
 - ⇒ La etiqueta se imprime.
- 5 Quitar la etiqueta.

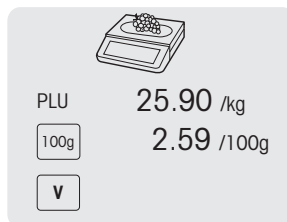


3.6 Pesada con 100 g unidad de precio

C Para muchos productos, los clientes están acostumbrados a un precio por 100 g. Si el PLU se define con la unidad kg, los siguientes ajustes se deben realizar para el pesaje con 100 g unidad de precio:

- "100 g" habilitado en el submenú F215.
- Una tecla definida como tecla [100 g] en el submenú F232.
- Si una contraseña del vendedor se define en el submenú F121, tiene que introducir esta contraseña para pesar con 100 g unidad de medida.

- 1 Colocar el artículo sobre la balanza.
- 2 Llamar el PLU.
 - ⇒ El precio unitario (por kg) y el nombre de artículo aparecen en el display.
- 3 Pulsar la tecla [100 g].
Si es necesario, introduzca su contraseña de vendedor.
 - ⇒ El indicador de 100 g, y el precio unitario por 100 g se muestran para este artículo.
- 4 Confirmar el peso con la tecla Vendedor.
 - ⇒ La etiqueta se imprime.
- 5 Quitar la etiqueta.



3.7 Trabajar con varios vendedores en una balanza (múltiples vendedores)*

* Aplicación no disponible en todos los países.

C Para trabajar con varios vendedores en una balanza se deben hacer los siguientes ajustes:

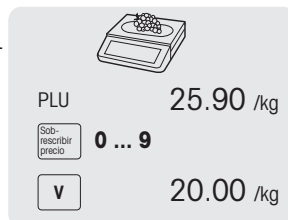
- Definir hasta 99 vendedores en el submenú F121.
 - En el sub-menú F233 seleccionar "Modo vendedor = Vendedor multi".
 - Asignar cualquier tecla Vendedor adicional en el submenú F232 ó seleccionar "Tecla V = V + ID vendedor" en el submenú F233.
- Cuando trabaje con varios vendedores en una sola balanza, utilice siempre su tecla Vendedor individual para introducir artículos.

3.8 Cambios en los precios

3.8.1 Sobrescribir temporalmente un precio

- C** Para cambiar un precio PLU, se deben realizar los siguientes ajustes:
- "Sobrescribir precio" habilitado o asignado a "Hasta PLU" en el submenú F215.
 - Si la sobrescritura de precio se asigna a "Hasta PLU", la funcionalidad debe estar habilitada individualmente para cada PLU en el submenú F111.
 - Una tecla definida como [Sobrescribir precio] en el submenú F232.

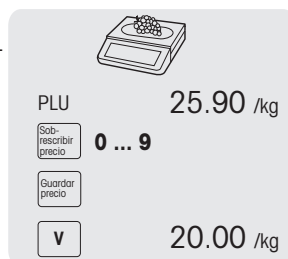
- 1 Llamar el PLU.
- 2 Pulsar la tecla [Sobrescribir precio] y entrar el nuevo precio unitario inmediatamente.
- 3 Confirmar con la tecla Vendedor.
⇒ La etiqueta se imprime.
- 4 Quitar la etiqueta.



3.8.2 Sobrescribir permanentemente un precio

- C** Para cambiar permanentemente un precio PLU, se deben realizar los siguientes ajustes:
- "Sobrescribir precio" habilitado o asignado a "Hasta PLU" en el submenú F215.
 - Si la sobrescritura de precio es "Hasta PLU", la funcionalidad debe estar habilitada individualmente para cada PLU en el submenú F111.
 - Teclas definidas como [Guardar precio] y [Sobrescribir precio] en el submenú F232.

- 1 Llamar el PLU.
- 2 Pulsar la tecla [Sobrescribir precio] y entrar el nuevo precio unitario inmediatamente.
- 3 Pulsar la tecla [Guardar precio].
⇒ El nuevo precio ahora se guarda permanentemente.
- 4 Confirmar con la tecla Vendedor.
⇒ La etiqueta se imprime.
- 5 Quitar la etiqueta.



3.8.3 Uso de varios precios para un PLU

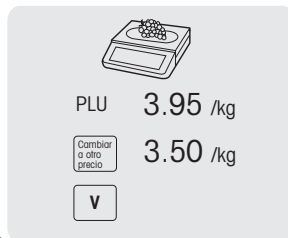
i La balanza ofrece la posibilidad de asignar un máximo de 5 precios a un PLU. El número de precios se puede ajustar en el submenú F231.

Si una contraseña de vendedor se define en el submenú F121, tiene que introducir esta contraseña para cambiar precios.

C Para poder asignar varios precios a un PLU y cambiar precios, se debe establecer la siguiente configuración:

- Tecla definida como [Cambiar a otro precio] en el submenú F232.

- 1 Colocar el artículo sobre la balanza.
- 2 Llamar el PLU.
⇒ El primer precio unitario y el nombre de artículo aparecen en el display.
- 3 Pulse la tecla [Cambiar a otro precio].
Si es necesario, escriba su contraseña de vendedor.
⇒ Se muestra el segundo precio unitario.
- 4 Cuando hay más de 2 precios almacenados, use las teclas Flecha arriba / Flecha abajo para cambiar a precios unitarios adicionales. Pulse la tecla [Cambiar a otro precio] para volver al primer precio unitario.
- 5 Confirmar el precio seleccionado con la tecla Vendedor.
⇒ La etiqueta se imprime.
- 6 Quitar la etiqueta.



3.9 Trazabilidad

General

La trazabilidad es un término genérico usado para describir un método para rastrear un producto desde su producción hasta el consumo final, usualmente llamado "De la granja al tenedor".

Un producto debe ser rastreable en cualquier etapa de la cadena de producción con un número de identificación único. El número de identificación único estará relacionado con la información de trazabilidad que describe el "viaje" del producto.

El número de identificación único puede formarse con información diferente dependiendo del país. A veces puede ser único en un nivel global o sólo en un nivel local. Para asegurar una trazabilidad correcta, el número debe ser por lo menos único en el nivel local.

La trazabilidad de la balanza es sólo una pequeña parte de la cadena de trazabilidad completa. Sin embargo, a menudo es el último paso, ya que los productos de consumo finales serán etiquetados con esta información.

Términos

Número de lote	Identificador de lote, que es un identificador único de un objeto de trazabilidad. También definido como "Número de lote" en el modelo Arts.
Código corto	Índice, identificador del lote o fecha, que consiste en un identificador de un número de lote. El código corto es asignado por el almacén para referirse a un número de lote. El código corto debe ser único en el grupo de registros de trazabilidad.
Carga útil	Información de texto relacionada con el número de lote.

Ejemplo de información de carga útil típica

Cabecera	Valor
Nacido en:	Inglaterra
Levantado en:	Escocia
Matadero en:	Italia
Corte en:	Suiza
Raza:	Angus
Tipo:	Carne de vaca
Fecha de nacimiento:	08.08.2010
Fecha de matanza:	12.12.2014
Fecha de corte:	12.12.2014

Registro de trazabilidad	Consiste en • ID info trazo • Número de lote • Código corto • Carga útil • Datos de control de lote (opcional)
---------------------------------	--

ID info trazo	Referencia a un grupo de registros de trazabilidad
----------------------	--

Cómo identificar un objeto de trazabilidad / registro de trazabilidad

Hay dos maneras de identificar un objeto de trazabilidad:

- Número de lote
- ID info trazo + CodigCorto

Cómo crear/cargar registros de trazabilidad a la balanza

Los registros de trazabilidad se cargarán "listos para usar" desde una herramienta de PC.

Si hay una lista de registros de trazabilidad para seleccionar, la lista puede ser ordenada por Fecha de creación, Número de código corto o Número de lote, consultar el submenú F214.

Cómo asignar un registro de trazabilidad

El ID info trazo debe asignarse al PLU, consultar el submenú F111.

- Si la trazabilidad es obligatoria para el PLU, el PLU sólo se puede seleccionar y utilizar con un registro de trazabilidad / número de lote válido.
- Sólo se mostrarán registros de trazabilidad válidos.

3.10 Copia de seguridad / restauración de datos a través del dispositivo USB

3.10.1 Dispositivos USB recomendados

Para guardar o cargar datos hacia o desde un dispositivo USB, se recomienda lo siguiente:

Marca	Capacidad	Formato de memoria	Interface USB	Tiempo de reconocimiento
HP	8 GB	FAT32	USB 2.0	< 1 segundo
KDATA	8 GB	FAT32	USB 2.0	< 1 segundo
KINGSTON	16 GB	FAT32	USB 3.0	< 1 segundo
SanDisk	8 GB	FAT32	USB 2.0	< 1 segundo
TOSHIBA	8 GB	FAT32	USB 2.0	< 1 segundo
BIZKEY	8 GB	FAT32	USB 2.0	45 a 50 segundos

3.10.2 Copia de seguridad de datos a un dispositivo USB / restauración de datos desde un dispositivo USB

- 1 Conectar el dispositivo USB en el conector USB en la parte inferior de la balanza.
- 2 Utilizar las teclas Flecha arriba / Flecha abajo para seleccionar "Datos de copia de seguridad a USB" o "Restaurar datos desde USB" respectivamente y confirmar con la tecla OK.
- 3 Utilizar las teclas Flecha arriba / Flecha abajo para desplazarse por las opciones:
 - "Datos artículo" – datos de balanza
 - "Configuración" – configuración de balanza, mapa de bits y etiqueta, si existente
 - "Registro transacciones" – sólo archivo de registro de transacciones
 - "Todos los datos" – datos de artículo, datos de configuración y archivo de registro de transacciones
- 4 Seleccionar o deseleccionar una opción utilizando la tecla OK.
- 5 Iniciar/restaurar copia de seguridad con la tecla Vendedor.
 - ⇒ Los datos seleccionados se transmiten hacia o desde el dispositivo USB.
 - ⇒ Una vez finalizada la transmisión de datos, se mostrará Alcanzado.
- 6 Desconectar el dispositivo USB.

4 Menú

4.1 Manejo del menú

4.1.1 Introducir al menú

 Contraseña estándar: 2666666

- 1 Pulsar la tecla Menú.
- 2 Introducir la contraseña.
- 3 Confirmar la entrada con la tecla OK.



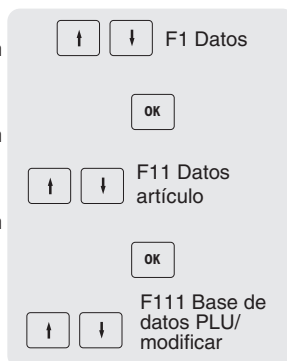
4.1.2 Funciones de las teclas en el menú

En el menú se pueden utilizar las siguientes teclas:

Tecla	Nombre	Función
	Tecla Menú	• Introducir al menú • Pulsar y mantenerla pulsada o hacer doble clic para volver rápidamente al modo de pesada
	Tecla Flecha arriba	Ir al ítem anterior
	Tecla Flecha abajo	Ir al siguiente ítem
	Tecla OK	Confirmar la selección
	Tecla Atrás	Ir al nivel anterior

4.1.3 Navegación en el menú

- 1 Introducir al menú.
- 2 Utilizar las teclas Flecha arriba / Flecha abajo para seleccionar un menú en el nivel más alto, p.ej. F1 Datos.
- 3 Confirmar la selección con la tecla OK.
- 4 Utilizar las teclas Flecha arriba / Flecha abajo para seleccionar un menú, p.ej. F11 Datos artículo.
- 5 Confirmar la selección con la tecla OK.
- 6 Utilizar las teclas Flecha arriba / Flecha abajo para seleccionar un submenú, p.ej. F111 Base de datos PLU/modificar.

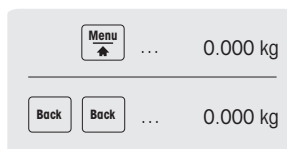


Acceso directo al submenú

- 1 Introducir al menú.
- 2 Introducir número de menú o de submenú, p.ej. F111.
- 3 Confirmar la entrada con la tecla OK.

4.1.4 Terminar el menú

- Mantener pulsada la tecla Menú, hasta que el display de peso aparece de nuevo.
- ⇒ La balanza está ahora en el modo de trabajo normal.
- 0 –
- Pulsar la tecla Atrás varias veces hasta, que aparece el modo de trabajo normal.



4.1.5 Entrada de texto

La entrada de texto en la balanza funciona como en un teléfono móvil.

Ejemplo

Introducir el nombre de artículo "Fresa":

Tecla	Acción	Display
9	Pulsar tres veces	F
1	Pulsar tres veces	Fr
9	Pulsar dos veces	Fre
1	Pulsar cuatro veces	Fres
8	Pulsar una vez	Fresa

Los caracteres introducidos se muestran en el display. Pulsando repetidas veces la tecla [00I#] se muestran los valores siguientes en el orden indicado:

Abc	Letras minúsculas, primera letra mayúscula
ABC	Letras mayúsculas
abc	Letras minúsculas
Uni	Caracteres Unicode
Símbolo	Símbolos especiales

4.2 Descripción del menú

4.2.1 Visión general

En el menú, puede configurar la balanza para manejar sus ventas especiales y tareas administrativas. Funciones y grupos específicos sólo son accesibles si usted tiene una licencia. Pregunte a su representante de ventas al respecto.

Las funciones de menú están organizadas en el siguiente árbol de menú:

Grupo de menús	Menú	Submenús
F1 Datos	F11 Datos artículo	F111 Base de datos PLU
		F115 Tara preajustada
		F116 Código de barras
		F118 Impresión lista PLU
		F119 Impresión etiqueta PLU
	F12 Almacén de datos	F121 Vendedor
		F122 Balanza
		F123 Almacén
		F126 Texto descripción por tipo
		F127 Texto descripción por ID
		F128 Mensaje en marcha
	F13 Gestión de precios	F131 Descuento

Grupo de menús	Menú	Submenús
F2 Configuración	F21 Centro operación	F211 Recordar artículo
		F212 Registro artículo
		F213 Tara
		F214 Trazabilidad
		F215 Precio
		F217 Descuento
		F218 Pago
	F23 Configuración general	F231 Campos modificación PLU
		F232 Teclas función (Tecla de asignación)
		F233 Vendedor
		F235 Licencias
		F236 Entrenamiento
	F24 Impresión	F241 Configuración impresora
		F242 Tipo de impresión
		F243 Configuración etiqueta
		F245 Configuración billete
		F246 Contenido de billete
	F25 Conectividad	F251 Red
		F252 Inalámbrica
		F256 Servidor registro transacciones
		F257 Servidor de datos
		F259 Comportamiento icono de red
	F27 Panel de control	F271 Display
		F272 Sonido
		F273 Gestión de energía
		F274 Fecha y hora
		F275 Idioma
	F28 Sistema	F281 Memoria
		F282 Reset
		F283 Impresión info de sistema
F3 Informes	F31 Informes básicos	F311 Informe ventas
		F312 Informe PLU
	F32 Informes avanzados	
	F33 Informe combinación	
	F34 Borrar informe	F341 Borrar informe de ventas
	F35 Informe diario ventas	
F4 Modo	F41 Selección modo	
	F42 Modo inicio	
	F43 Configuración pre-empacar	

4.2.2 Menú datos

En el menú **Datos** puede introducir los siguientes datos:

- Datos artículo (PLUs)
- Almacén de datos
- Gestión de precios

No.	Display	Descripción	Valores posibles
F11 Datos artículo			
F111	Base de datos PLU	Modificar PLUs Los artículos de PLU disponibles dependen del ajuste de F231 Campos modificación PLU.	¿Asignar nuevo? Artículos existentes
	Número PLU	Introducir el número de artículo (PLU)	1 ... 99'999'999
	Número de artículo	Introducir el número de artículo	Máx. 32 caracteres
	Nombre artículo #	Introducir hasta 5 nombres de artículo	Máx. 64 caracteres cada uno
	Precio unitario #	Introducir hasta 5 precios unitarios	0.01 ... 9'999.99
	Unidad de medidas	Seleccionar la unidad de medidas • Para los artículos de peso utilizar las unidades kg o 100 g. • Para los artículos por pieza, utilizar PZS solamente.	1 kg 2 GRM 3 100 g 4 PZS 5 Otras
	Sobrescritura de precio	Permitir sobrescritura de precio para este PLU	On/Off
	Tara preajustada	Seleccionar una tara preajustada	1 Ningún # Valores de tara preajustada existente # Nuevo (consultar F115)
	ID código de barras	Seleccionar un número de código de barras (para crear un nuevo código de barras, consultar F116)	1 ... 99
	Texto extra	Introducir el texto extra	ID (de un texto extra existente) Texto (texto extra individual para el PLU seleccionado)
	Formato etiqueta 1	Seleccionar un formato de etiqueta existente que se haya definido con el software SmartLabel	1 ... 99
	Formato etiqueta 2		
	Formato etiqueta 3		
	Fecha impresa en el paquete	Conmutar On/Off el símbolo impreso de la fecha de empaque. Si se asigna a "On", se requieren "Tipo fecha del paquete" y "Empaque en ...".	On/Off
	Tipo fecha del paquete	Seleccionar el tipo de fecha del paquete. La siguiente introducción dependerá de esta selección.	1 Días 2 Fecha
	Paquete en días	Introducir número de días	-99 ... 99
	Fecha de empaque	Introducir la fecha de empaque válida en el formato mostrado	

No.	Display	Descripción	Valores posibles
F111 con- tinua- do	Símbolo impreso de caducidad	Conmutar On/Off el símbolo impreso de la fecha de caducidad. Si se asigna a "On", se requieren "Tipo fecha de caducidad" y "Caducidad en ...".	On/Off
	Tipo fecha de caducidad	Seleccionar el tipo de fecha de caducidad. La siguiente introducción dependerá de esta selección.	1 Días 2 Fecha 3 Horas 4 Hora
	Fecha de caducidad	Introducir día, mes, año en el formato mostrado	
	Días de caducidad	Introducir número de días	-99 ... 99
	Horas de caducidad	Introducir horas	0 ... 23
	Tiempo de caducidad	Introducir horas, minutos, segundos en el formato mostrado	
	Símbolo impreso límite de venta	Consultar "Caducidad ..."	
	Tipo fecha límite de venta		
	Fecha límite de venta		
	Días límite de venta		
	Horas límite de venta		
	Tiempo límite de venta		
	Peso fijo	Introducir un peso unitario fijo	1 ... 12.000 Unidad [g]
	Imagen 1	Introducir el nombre de una imagen existente que se ha definido con el software SmartLabel	Máx. 8 caracteres
	Imagen 2		
	Imagen 3		
	ID info trazo	Introducir el ID de información de trazabilidad (Referencia a un grupo de registros de trazabilidad, consultar F214)	Máx. 32 caracteres
F115	Tara preajustada	Definir taras preajustadas para pesos de tara frecuentemente utilizados	¿Asignar nuevo? Categorías existentes
	Tara ID	Introducir ID tara preajustada	1 ... 99
	Nombre tara	Introducir nombre tara preajustada	Máx. 32 caracteres
	Valor tara	Introducir peso de tara preajustada	Dependiendo de la capacidad de balanza

No.	Display	Descripción	Valores posibles
F116	Código de barras	Definir códigos de barras	¿Asignar nuevo? Códigos de barras existentes
	ID código de barras	Introducir número de código de barras	1 ... 99
	Nombre código de barras	Introducir nombre de código de barras	Máx. 32 caracteres
	Tipo código de barras	Seleccionar tipo de código de barras	1 EAN8 2 EAN13 3 ITF25 4 Code128 5 UPC-A 6 QRCode
	Formato código de barras	Definir el formato de código de barras. El código de barras del ejemplo (EAN13) consiste en los siguientes ítemes: AAAAAA : Número PLU, 6 caracteres BBBBBB : Precio total, 6 caracteres C : Código de barras dígito de control, 1 carácter	p.ej. AAAAAABBBBBBC (EAN13)
F118	Impresión lista PLU	Imprimir una lista de los PLUs entrados	
	Número inicial PLU	Introducir número inicial de PLU	1 ... 99'999'999
	Número final PLU	Introducir número final de PLU	1 ... 99'999'999
F119	Impresión etiqueta PLU	Imprime las etiquetas asignadas para los PLUs seleccionados	
	Número inicial PLU	Introducir número inicial de PLU	1 ... 99'999'999
	Número final PLU	Introducir número final de PLU	1 ... 99'999'999

No.	Display	Descripción	Valores posibles
F12 Almacén de datos			
F121	Vendedor	Definir vendedores	¿Asignar nuevo? Vendedores existentes
	ID vendedor	Introducir ID del vendedor	1 ... 99
	Nombre vendedor	Introducir nombre del vendedor	Máx. 32 caracteres
	Contraseña vendedor	Introducir contraseña del vendedor	1 ... 9'999'999
	Tecla plano vendedor	Asignar una tecla Vendedor Para asignar más teclas Vendedor, consultar F232.	1 Nada 2 Tecla V 3 Tecla V2 4 Tecla V3 5 Tecla V4
	Vendedor estándar	Perfil de vendedor estándar	Activar/Desactivar

No.	Display	Descripción	Valores posibles
F122	Balanza	Introducir datos de balanza	
	Balanza ID	Introduzca su balanza ID individual	1 ... 65'535
	Último segmento de IP como número de balanza	En lugar de un número de balanza individual, se puede utilizar el último segmento de la dirección IP como número de balanza	On/Off
	Balanza nombre	Introducir balanza nombre	Máx. 64 caracteres
	Departamento	Seleccionar el departamento al que pertenece la balanza	Los departamentos se deben configurar utilizando una herramienta de PC
F123	Almacenar	Introducir datos de almacenamiento	
	ID almacén	Introducir ID de almacenamiento	1 ... 99
	Nombre almacén	Introducir nombre de almacenamiento	Máx. 32 caracteres
	Logo almacén	Introducir logo almacén	Máx. 32 caracteres
F126	Descripción por tipo de texto	Introducir los textos, organizados por el tipo de texto F126 y F127 almacenan los mismos textos. Si lo desea, pida a su representante de ventas que desactive el ítem de menú que no desea utilizar.	
	Texto extra	Introducir textos extra	¿Asignar nuevo? # Artículos existentes
	ID	Introducir el ID del texto extra	1 ... 99'999'999
	Texto	Introducir texto extra	Máx. 1500 caracteres
F127	Descripción por ID	Introducir textos, organizados por ID La modificación de un texto es la misma que para F126.	
F128	Mensaje en marcha	Introducir un texto multilínea para que se muestre en la línea inferior	Máx. 300 caracteres

No.	Display	Descripción	Valores posibles
F13 Gestión de precios			
F131	Descuento	Definir tasa descuento	¿Asignar nuevo? Descuentos existentes
	ID descuento	Introducir ID de descuento	1 ... 199
	Nombre descuento	Introducir nombre de descuento	Máx. 32 caracteres
	Valor descuento	Introducir tasa descuento	0.01 ... 9999.99
	Tipo descuento	Seleccionar tipo de descuento	1 Absoluto 2 Porcentaje

4.2.3 Menú configuración

En el menú Configuración puede introducir los siguientes datos:

- Centro operación: configurar operación (recordar artículo, registro, tara, precio, ...)
- Configuración general: configurar PLU, vendedor, gestión usuario, ...
- Impresión: configurar la impresión
- Conectividad: configurar la conectividad
- Panel de control: configurar los ajustes del panel de control (ajustes del display, gestión de energía, fecha y hora, idioma, almacenamiento de datos)
- Sistema: ajustes de memoria, reset de la base de datos, reset de la balanza, ...

 Algunas funciones no sólo tienen que estar habilitadas, sino que también necesitan tener una tecla asignada a ellas, consultar F232.

A continuación, estas funciones están marcadas con un *.

No.	Display	Descripción	Valores posibles
F21 Centro operación			
F211	Recordar artículo	Definir recordar artículo	
	Acción tecla numérica	Seleccionar el método de llamar un artículo	1 Nada 2 Precio directo 3 PLU 4 Número de artículo
	Recuento fraccional	Activar/desactivar cálculo proporcional (precio por recuento), p.ej. al vender la mitad de un melón	Activar/Desactivar
	Tecla Recordar mín. recuento	Número de caracteres para recordar el PLU	0 ... 8
	Permitir conmutar tipo de PLU	Activar/desactivar conmutación tipo PLU (por peso/por recuento). Para conmutar el PLU, pulsar la tecla +.	Activar/Desactivar
	Peso estipulado para reserva	Selección del estado de peso entre dos reservas	1 Nada 2 Peso cambiado 3 Atrás a mín. reserva
	Fuente datos para recordar	Seleccionar fuente de datos para recordar PLUs	1 Local 2 Remoto 3 Remoto y local
	Datos recuperación de lotes, alimentación On	Al iniciar la balanza, sincronizar los datos PLU con el servidor	Activar/Desactivar
	PLU del indicador local	Introducir la dirección de una balanza de donde se deben tomar los datos PLU	máx. 10 caracteres
	PLU del indicador servidor	Introducir la dirección de un servidor de donde se deben tomar los datos PLU	máx. 10 caracteres
	Tecla recordar tiempo de espera	Intervalo de interrupción entre dos teclas pulsadas	1 0 s 2 0,1 s ... 6 0,5 s

No.	Display	Descripción	Valores posibles
F212	Registro artículo	Definir registro de artículo	
	Grandes ventas *	Activar/desactivar el modo balanza grande	Activar/Desactivar
	Configuración fijar tras reserva	Seleccionar el método de fijación de un PLU	1 Por opción 2 Por tecla Fijar
	Opción fijar	Seleccionar qué elemento se fija cuando se pulsa la tecla FIJO	1 Sólo tara 2 Tara y PLU
F213	Tara	Definir el método de tara	
	Tara manual	Activar/desactivar manualmente entrada de tara	Activar/Desactivar
	Tara plato	Activar/desactivar la entrada de tara por peso en un envase vacío	Activar/Desactivar
	Tara preajustada	Activar/desactivar tara preajustada	Activar/Desactivar
	Tara cliente *	Activar/desactivar la tara de cliente (función cesta)	Activar/Desactivar
	Tara PLU preajustada	Activar/desactivar la tara PLU preajustada	Activar/Desactivar
	Tara múltiple preajustada	Activar/desactivar la tara múltiple preajustada (para añadir varios pesos de tara)	Activar/Desactivar
F214	Trazabilidad	Definir registro de trazabilidad - Los IDs info trazo tienen que ser cargados con la herramienta de PC "Gestor de trazo" - Si la trazabilidad es obligatoria para el artículo o departamento, el PLU sólo se puede seleccionar y utilizar con una ID info trazo válida	
	Display clasificar lista por	Seleccionar criterio clasificac.	1 Código corto 2 Número de lote 3 Fecha
	Selección estándar	Utilizar el primer tipo mostrado	Activar/Desactivar
	ID info Trazo Público	País específico, llame a su representante de ventas local	
	Opción impresión pública		

No.	Display	Descripción	Valores posibles
F215	Precio	Definir la entrada del precio	
	Sobrescribir precio *	Configuración de sobrescribir precio: ya sea en general o en función de los ajustes de PLU en el submenú F231	1 Activar 2 Desactivar 3 Hasta PLU
	Cambiar a otro precio *	Activar/desactivar la conmutación entre los precios unitarios definidos por PLU. El precio sólo se puede cambiar a un precio que ha sido definido en la balanza para otros PLUs.	Activar/Desactivar
	Introducción de precio directo	Activar/desactivar introducción de precio directo	Activar/Desactivar
	100 g *	Activar/desactivar pesada con 100 g unidad de precio	Activar/Desactivar
	Precio unitario estándar *	Para PLUs con más de un precio único, activar/desactivar la conmutación entre el primer y el segundo (adicional) precio unitario	1 Primer precio 2 Segundo precio
	Precio total cero	Cuando el precio total es cero, activar/desactivar si la transacción será registrada.	Activar/Desactivar
	Estándar por recuento de precio unitario	Para PLUs por-recuento con más de un precio único, activar/desactivar la conmutación entre el primer y el segundo (adicional) precio unitario	1 Primer precio 2 Segundo precio
	Precio de mercancías preciosas	Definir máx. precio por unidad permitido para ser sopesado en esta balanza	0 ... 9'999.99
F217	Descuento	Definir método de descuento	
	Descuento sobre precio unitario	Activar/desactivar descuento en el precio unitario	Activar/Desactivar
	Descuento sobre precio total	Activar/desactivar descuento en el precio total	Activar/Desactivar
	Descuento sobre ventas totales	Activar/desactivar descuento sobre las ventas totales	Activar/Desactivar
	Descuento porcentaje	Activar/desactivar descuento como porcentaje	Activar/Desactivar
	Descuento absoluto	Activar/desactivar descuento como valor absoluto	Activar/Desactivar
F218	Pago	Configurar pago	
	Abrir caja registradora	Configurar caja registradora	1 No 2 Auto 3 Manual 4 Ambos

No.	Display	Descripción	Valores posibles
F23 Configuración general			
F231	Campos modificación PLU	Configurar los datos de PLU	
	Número de artículo	Activar/desactivar el número de artículo	On/Off
	Nombre artículo #	Número de nombres de artículo	1 Nada 2 Nombre 1 3 Nombre 1 + Nombre 2
	Precio unitario #	Número precios unitarios	0 ... 5 (precios unitarios)
	Tara preajustada *	Definición de los campos que aparecerán en el submenú F111 para crear un PLU	On/Off
	Unidad de medidas		
	Sobrescritura de precio		
	ID código de barras		
	Texto extra		
	Número de formatos etiqueta	Preseleccionar cuántas etiquetas se pueden asignar al PLU	1 ... 3
	Fecha impresa en el paquete	Definición de los campos que aparecerán en el submenú F111 para crear un PLU	On/Off
	Tipo fecha del paquete		
	Símbolo impreso de caducidad		
	Tipo fecha de caducidad		
	Símbolo impreso límite de venta		
	Tipo fecha límite de venta		
	Peso fijo		
	ID info trazo		
F232	Tecla de asignación	Asignar la tecla preajustada a una función	
	Tecla de asignación preajustada	Activar/desactivar asignación de teclas preajustadas para una función	Activar/Desactivar
	Tecla de asignación	• Seleccionar una función. • Pulsar la tecla preajustada deseada hasta que se escuche un pitido. • Para una tecla preajustada en el segundo nivel, pulsar la tecla preajustada deseada hasta que se escuche un segundo pitido. • Cuando la función está asignada, se muestran las coordenadas de la tecla preajustada, p.ej. L3 C1 (línea 3, columna 1)	

No.	Display	Descripción	Valores posibles
F233	Vendedor	Definir el método de trabajo con vendedores Para crear un nuevo vendedor y definir las teclas vendedor, consultar F121 y F232.	
	Modo vendedor	Seleccionar el modo vendedor	1 Vendedor simple 2 Vendedor multi
	Recuento vendedor	Número de vendedores que se puede activar en la balanza	1 ... 10
	Tecla Vendedor	Seleccionar el método de llamar al vendedor	1 Como tecla V1 2 V + ID vendedor
F235	Licencias	Configuración de opciones	
	Entrada licencia	Introduzca el número de licencia. Para obtener más información sobre sus opciones, llame a su representante de ventas local.	
F236	Entrenamiento	Configuración de la función de entrenamiento Para llamar la función de entrenamiento, tiene que asignarse una tecla en F232.	1 No habilitado 2 Habilitado 3 Por vendedor

No.	Display	Descripción	Valores posibles
F24 Impresión			
F241	Configuración de la impresora	Configuración de la impresora	
	Sensor de enrollado de papel	Activar/desactivar la comprobación de recogida de papel	Activar/Desactivar
	Sensor falta de papel	Activar/desactivar la comprobación de falta de papel	Activar/Desactivar
	Velocidad de impresión	Seleccionar la velocidad de impresión	1 75 mm/s ... 5 125 mm/s
	Contraste de impresión	Seleccionar el contraste de impresión	1 +4 ... 9 -4
	Prueba de impresión	En la plantilla tablero de damas en la impresión de prueba, puede comprobar si se imprimen todos los píxeles	Si/No
F242	Tipo de impresión	Seleccionar tipo de impresión	1 Billete 2 Etiqueta 3 Etiqueta total 4 Etiqueta + Etiqueta total

No.	Display	Descripción	Valores posibles
F243	Configuración etiqueta	Definir impresión de etiquetas Para configurar el contenido de etiquetas, está disponible el software de herramienta SmartLabel. Llame a su representante de ventas local.	
	Combinación PLU	Imprimir más de un PLU con un total en la etiqueta	Si/No
	Copia etiqueta	Imprimir una copia de la etiqueta	Activar/Desactivar
	Indicador sobrescribir precio unitario	Imprimir un indicador en la etiqueta para Sobrescribir precio unitario	máx. 10 caracteres
	Indicador sobrescribir precio total	Imprimir un indicador en la etiqueta para Sobrescribir precio total.	máx. 10 caracteres
	Etiqueta límite superior total	Asignar el límite superior de la cantidad de transacción para asegurarse de que todas las etiquetas de detalle de la transacción podrían imprimirse completamente en la etiqueta	5 ... 100
	Longitud avance de parte inferior de etiqueta	Asignar la longitud del avance automático de papel después que ha terminado la impresión	0 ... 40 (mm)
	Longitud avance papel	Asignar la longitud del avance manual de papel después que ha terminado la impresión	0 ... 100 (mm)
	Etiqueta para ventas por peso	Seleccionar el número de etiqueta para los artículos por peso	1 ... 200
	Etiqueta para ventas por recuento	Seleccionar el número de etiqueta para los artículos por recuento	1 ... 200
	Etiqueta para pre-empacar por peso	Seleccionar el número de etiqueta para los artículos por peso en pre-embalaje	1 ... 200
	Etiqueta para pre-empacar por recuento	Seleccionar el número de etiqueta para los artículos por recuento en pre-embalaje	1 ... 200
	Subtotal etiquetas	Seleccionar el número de etiqueta para subtotales	1 ... 200
	Dirección de impresión	Seleccionar dirección de impresión	1 0 2 180
	Comprobar formato etiqueta cliente	Comprobar si el formato de etiqueta seleccionado finalmente es personalizado o es el valor estándar de fábrica	Activar/Desactivar

No.	Display	Descripción	Valores posibles
F243 continua- ción	Comprobar tamaño del formato de etiqueta	Ignorar: Imprimir la etiqueta del PLU independientemente de la longitud de la etiqueta real en la impresora. Si el formato de etiqueta es más largo que la etiqueta real, la parte excedente de la etiqueta se trunca. Si el formato de la etiqueta es más corto que la etiqueta real, avanzar una parte en blanco e ir al principio de la siguiente etiqueta. Comprobar todas las etiquetas: Comparar la longitud de todos los formatos de etiqueta para el PLU llamado a la etiqueta real. Si coincide se imprime, de lo contrario se muestra un mensaje de error. Seleccionar uno adecuado: Comprobar el tamaño de los formatos de etiqueta PLU del artículo y seleccionar el más adecuado para la impresión actual. Si no se encuentra ningún formato de etiqueta adecuado, se muestra un mensaje de error. Si hay más de una etiqueta adecuada, seleccionar la primera.	1 Ignorar 2 Comprobar todas las etiquetas 3 Seleccionar una adecuada
	Registro impresión de lote	Seleccionar cómo guardar transacciones en el archivo de registro de transacciones de un lote	1 Simple 2 Múltiple
	Imprimir por lotes por CNT	Seleccionar cómo imprimir etiquetas para lotes de un PLU por-recuento Decidido por tecla Etiqueta múltiple: El número de etiquetas se asigna pulsando la tecla [Etiqueta múltiple]. Continúa hasta que se pulsa Borrar: La balanza continuará imprimiendo etiquetas hasta que se presiona la tecla Borrar.	1 Decidido por tecla Etiqueta múltiple 2 Continúa hasta salir
	Imprimir tara cero	Activar/desactivar impresión del valor de tara cuando está puesto a cero	Activar/Desactivar
	Días cero promedio	Indicar "Días cero promedio" cuando la "fecha de caducidad" y la "fecha de caducidad" se describen por valores de día	1 No imprimir 2 Imprimir hoy día
	Código de barras ID origen	Seleccionar de dónde proviene el ID código de barras	1 Desde PLU 2 Desde formato etiqueta
	Ancho ITF25	Seleccionar el ancho del código de barras ITF25	1 Angosto 2 Ancho
	Comprobar tipo dígito ITF25	Seleccionar Comprobar tipo dígito ITF25	1 Nada 2 Normal 3 Opuesto
	Comprobar tipo dígito CODE 128	Seleccionar Comprobar tipo dígito CODE 128	1 Nada 2 Normal 3 Opuesto 4 Checksum dos seg.
	Tipo EAN13	Seleccionar tipo EAN13	1 Normal 2 Compacto

No.	Display	Descripción	Valores posibles
F245	Configuración billete	Definir impresión de billete	
	Impresión directa	Activar/desactivar impresión directa del billete	Activar/Desactivar
	Duplicación de billete	Activar/desactivar duplicación automática del billete	Activar/Desactivar
	Copiar billetes	Configurar impresión de copias de billete	1 Autoimpresión 2 Sobre demanda 3 No
	Talón	Configurar impresión de un talón	1 Autoimpresión 2 Sobre demanda 3 No
	Billetes subtotal	Imprimir billetes subtotal	Si/No
	Longitud avance de parte inferior de etiqueta	Asignar la longitud del avance automático de papel después que ha terminado la impresión	0 ... 100 (mm)
	Longitud avance papel	Asignar la longitud del avance manual de papel después que ha terminado la impresión	0 ... 100 (mm)
F246	Contenido de billete	Definir el contenido del billete Para configurar cómodamente el contenido del billete, está disponible la herramienta de software SmartLabel. Llame a su representante de ventas local.	
	Número de billete	Imprimir un número de billete en el billete	Si/No
	Fecha y hora	Imprimir fecha y hora en el billete	Si/No
	Info Vendedor	Imprimir Info vendedor en el billete	Si/No
	Info Balanza	Imprimir Info balanza en el billete	Si/No
	Info almacén	Imprimir Info almacén en el billete	Si/No
	Logo	Imprimir un logo en el billete	Si/No
	Texto de cabecera	Seleccionar un texto de cabecera para imprimir en el billete	1 ... 99'999'999

No.	Display	Descripción	Valores posibles
F25 Conectividad			
F251	Red	Configuración de la red	
	Modo IP	Seleccionar el modo IP	1 Automático 2 Estático
	Dirección IP	Introducir la dirección IP	
	Máscara IP	Introducir la máscara IP	
	Pasarela	Introducir la pasarela	
	Puerto UDP	Introducir el puerto UDP	1 ... 65535
	Puerto TCP	Introducir el puerto TCP	1 ... 65535
	Explorar tipo	Seleccionar Explorar tipo	1 Difusión 2 Multidifusión
	Grupo multidifusión	Introducir el grupo multidifusión	
F252	Inalámbrico	Llame a su representante de ventas local	
F256	Servidor registro transacciones	Definir el servidor registro transacciones	
	Redireccionamiento	Seleccionar el intervalo de redireccionamiento del archivo de registro transacciones	1 Nada 2 Inmediato 3 Diario
	Tipo de servicio	Seleccionar cómo va hacia adelante el archivo de registro transacciones	1 Nada 2 Auto avance 3 Avance a IP 4 Servidor
	Dirección IP	Introducir la dirección IP	
	Puerto	Introducir el puerto	
	Nivel de advertencia	Introducir un porcentaje del espacio de memoria utilizado. Cuando se alcanza el nivel, se enviará un mensaje de advertencia.	0 ... 100 %
	Acción de rebasamiento	Decidir qué hacer cuando ocurre un rebasamiento	1 Borrar más antiguo 2 Bloquear reserva
F257	Servidor de datos	Definir servidor de datos	
	Tipo servidor de datos	Seleccionar tipo de servidor de datos	1 Ningún 2 Auto recuperar 3 Recuperación de IP 4 Servidor
	Dirección IP	Introducir la dirección IP	
	Puerto	Introducir el puerto	
F259	Comportamiento icono red	Seleccionar comportamiento del icono de red	1 Identificar dispositivo 2 Servidor de datos 3 Servidor registro transacciones 4 Servidor SARP

No.	Display	Descripción	Valores posibles
F27 Panel de control			
F271	Display	Configurar display	
	Display inactivo	Asignar el display en espera	1 Mensaje en marcha 2 Introducir PLU
	Tipo	Seleccionar tipo de mensaje en el display	1 Nada 2 Fecha y hora 3 Mensaje en marcha
	Velocidad	Seleccionar la velocidad de mensaje en marcha	1 Lento 2 Normal 3 Rápido
	Tiempo de espera	Introducir la hora hasta que el display cambia al modo en espera	15 ... 300 Unidad [s]
F272	Sonido	Configurar sonido	
	Zumbador	Activar/desactivar el zumbador	On/Off
	Sonido de error	Seleccionar frecuencia del sonido de error	1 3951 Hz 2 3250 Hz
	Sonido de tecla	Seleccionar la frecuencia del zumbador al pulsar una tecla	3 3136 Hz 4 ...
	Configuración sonido de tecla	Seleccionar la frecuencia del zumbador al configurar una tecla	
	Sonido de inicio	Seleccionar la frecuencia del zumbador durante el inicio	1 4186 Hz 2 3951 Hz
F273	Gestión de energía	Configurar la gestión de energía (salvapantalla)	
	Tiempo de retroiluminación Off	Seleccionar la hora después de la cual la retroiluminación se apagará si no se cambia el peso o no se pulsa ninguna tecla. Cuanto menor sea el ajuste, mayor será la vida útil de la batería.	1 Nunca 2 1 min 3 2 min 4 5 min 5 10 min
	Temporizador Off	Seleccionar la hora después de la cual la función Adormecer es activada si no se cambia el peso o no se pulsa ninguna tecla. Cuanto menor sea el ajuste, mayor será la vida útil de la batería.	1 Nunca 2 10 min 3 20 min 4 30 min 5 60 min

No.	Display	Descripción	Valores posibles
F274	Fecha y hora	Ajustar fecha y hora	
	Fecha	Introducir día, mes, año en el formato mostrado	
	Hora	Introducir horas, minutos, segundos	
	Formato fecha	Seleccionar el formato de fecha	1 dd-mm-aaa 2 aaaa-mm-dd mm-dd-aaa
	Separador fecha	Seleccionar el separador de fecha	1 - 2 / 3 .
	Formato hora	Seleccionar el formato de hora	1 hh:mm:ss 2 hh:mm:ss tt
	Primer día de la semana	Seleccionar el primer día de la semana	1 Domingo 2 Lunes
	Auto sincronización	Activar/desactivar la sincronización automática de fecha y hora	On/Off
F275	Idioma	Asignar idioma del display	
	Idioma del display	Seleccionar el idioma del display	1 Inglés 2 Chino 3 Francés (Français) 4 Alemán ...
	Imprimir idioma	Seleccionar el idioma de impresión	1 Inglés 2 Chino 3 Francés (Français) 4 Alemán ...

No.	Display	Descripción	Valores posibles
F28 Sistema			
F281	Memoria	Ajustes de memoria	
	Uso de memoria	Seleccionar el uso de memoria	1 Artículo 2 Evento 3 Registro
	Trigger copia de seguridad	Configurar trigger de copia de seguridad	1 Nada 2 Hibernar 3 Conmutar Off
	Retardo copia de seguridad	Asignar el retardo del inicio de la copia de seguridad	1 1 min 2 5 min 3 10 min 4 40 min
	Límite copia de seguridad	Asignar límite de copia de seguridad	1 Nada 2 2 Hora 3 6 Hora 4 12 Hora 5 Diario 6 Semanalmente 7 Mensual
	Opción copia de seguridad stick USB	Opción copia de seguridad stick USB	1 Sobrescribir 2 Actualizar 3 Demanda
F282	Reset	Restaurar a los ajustes de fábrica	
	Borrar base de datos	Restaurar base de datos	
	Estándar fábrica	Restaurar la balanza a los ajustes de fábrica	
F283	Impresión info de sistema	Imprimir la información del sistema	

4.2.4 Menú informes

En el menú *Informes* puede crear los siguientes informes:

- Informes básicos: Informe ventas, Informe PLU, Informe vendedor, ...
- Informes de combinación
- Borrar informes

● Asignar teclas en el submenú F232 para llamar sus informes.



No.	Display	Descripción	Valores posibles
F31 Informes básicos			
F311	Informe ventas	Crear un informe de ventas	
	Periodo de filtro	Definir el período del informe	Consultar F312
F312	Informe PLU	Crear un informe PLU	
	Periodo de filtro	Definir el período del informe	1 Hoy día 2 Ayer 3 Anteayer 4 Desde último borrado
	Filtro de datos	Definir el alcance del informe	1 Todo 2 Por rango
	Desde	Introducir el valor del comienzo	0 ... 999999999 (por rango)
	Para	Introducir el valor final	0 ... 999999999 (por rango)
	Clasificar por	Clasificar informe por número/importe	1 Por número 2 Por importe
	Ordenar por	Informe listado en orden ascendente/descendente	1 Ascendente 2 Descendente
	Formato informe	Definir el tipo del informe	1 Simple 2 Detallado
F314	Informe vendedor	Crear un informe del vendedor	
	Periodo de filtro	Definir el período del informe	Consultar F312
	Filtro de datos	Definir el alcance del informe	Consultar F312
F33 Informes de combinación			
	Informe ventas Informe PLU	Seleccionar las partes del informe de combinación	Si/No
F34	Borrar informe	Borrar informe	
F341	Borrar informe de ventas	Borrar informe de ventas	Si/No

4.2.5 Menú Modo

En el menú **Modo** puede seleccionar el modo de trabajo y configurar el modo pre-embalaje:

No.	Display	Descripción	Valores posibles
F41	Selección modo	Seleccionar modo de trabajo	1 Ventas 2 Pre-empacar
F42	Modo inicio	Seleccionar modo de inicio	1 Ventas 2 Pre-empacar 3 Último modo
F43 Configuración pre-embalaje			
	Autoimpresión	Activar/desactivar la auto impresión (si el peso es estable)	Activar Desactivar
	Tipo de impresión	Seleccionar el tipo de impresión	1 Billeto 2 Etiqueta
	Vendedor estándar	Introducir ID vendedor del vendedor estándar	1 ... 1000
	Condición fija estándar	Seleccionar el ítem que se fija con la tecla FIJO	1 Sólo tara 2 Tara y PLU
	Tecla Recordar mín. recuento	Introducir número de caracteres para recordar el PLU	0 ... 8

4.3 Consejos de configuración

4.3.1 Consejos para la instalación y configuración de PLUs

Paso 1 ... Configuración de contenido de un PLU

En el ajuste de fábrica se activa toda la extensión de los campos de datos PLU. En el submenú 231 se pueden activar/desactivar los campos de datos PLU.

Ejemplo

- Decida qué fecha(s) desea imprimir en la etiqueta (Empacar, Limite de venta, Caducidad).
- Desactive el símbolo impreso de la fecha(s) que no desea imprimir en la etiqueta.

Paso 2 ... Edición de listas

Para muchos artículos PLU la balanza ofrece listas para elegir, en vez de introducir los datos directamente al editar el PLU. Para crear listas, vaya a los siguientes submenús:

- F115: Tara preajustada
- F116: Código de barras
- F126 / F127: Textos

Paso 3 ... Ajustes de trazabilidad

Cuando se trabaja con trazabilidad se necesitan los siguientes ajustes:

- F214: Definir registro de trazabilidad
- F111: Asignar ID info trazo al PLU

4.3.2 Ejemplo para la creación de un PLU

i Para utilizar el menú, consultar[Introducir al menú ► página 32].

- 1 Introducir al menú y navegar hasta el submenú F111 Base de datos PLU/modificar.
- o -
Introducir número de submenú F111.
 - 2 Pulsar la tecla OK.
 - 3 Utilizar las teclas Flecha arriba / Flecha abajo para seleccionar ¿Asignar nuevo? y confirmar con la tecla OK.
 - 4 Seleccionar el Número artículo y confirmar con la tecla OK.
 - 5 Introducir un número de artículo no utilizado y confirmar con la tecla OK.
 - 6 Utilizar las teclas Flecha arriba / Flecha abajo para pasar a través de los artículos del PLU configurado.
 - 7 Utilizar la tecla OK para editar un elemento.
 - 8 Introducir valores numéricos, p.ej. el precio, y confirmar con la tecla OK.
 - 9 Utilizar las teclas Flecha arriba / Flecha abajo para seleccionar de una lista, p.ej. unidades de medida, y confirmar con la tecla OK.
 - 10 Una vez hechas todas las entradas obligatorias, pulsar la tecla Atrás repetidamente, hasta que aparece el display normal de venta.
- ⇒ Todos los ajustes se guardan automáticamente.

Diagrama de la interfaz de usuario para la creación de un PLU, mostrando una serie de pantallas con botones de navegación y confirmación:

- Pantalla 1: F111, OK
- Pantalla 2: ¿Asignar nuevo?, OK
- Pantalla 3: Número artículo, OK
- Pantalla 4: 0...9, OK
- Pantalla 5: ...
- Pantalla 6: Tara preajustada, OK
- Pantalla 7: 5 Caja pequeña, OK
- Pantalla 8: - 0 -
- Pantalla 9: Nuevo, OK
- Pantalla 10: ...
- Pantalla 11: Back

4.3.3 Configurar un código de barras

C El código de barras debe primero definirse en el submenú F116.

Configuración de un código de barras

- 1 Introducir al menú y navegar al submenú F116 Código de barras.
- 2 Pulsar la tecla OK.
- 3 Utilizar las teclas de flecha para seleccionar ¿Asignar nuevo? y confirmar con la tecla OK.
- 4 Seleccionar "ID código de barras" y confirmar con la tecla OK.
- 5 Introducir un número de ID código de barras no utilizado y confirmar con la tecla OK.
⇒ El siguiente número ID de código de barras disponible aparece como estándar.
- 6 Utilizar las teclas de flecha para seleccionar "Nombre código de barras" y confirmar con la tecla OK.
- 7 Definir un nombre como referencia con el teclado para este código de barras y confirmar con la tecla OK.
- 8 Seleccionar "Tipo código de barras" y confirmar con la tecla OK.
- 9 Utilizar las teclas de flecha para seleccionar el tipo de código de barras deseado y confirmar con la tecla OK.
⇒ Están disponibles los códigos de barras tipo EAN 8 y EAN 13 del GS1 estándar.
- 10 Seleccionar "Formato código de barras" y confirmar con la tecla OK.
- 11 Utilizar el teclado para introducir los marcadores de posición, ver tabla abajo.
- 12 Confirmar con la tecla OK.
- 13 Pulsar repetidamente la tecla Atrás para volver al menú principal/pantalla principal.

Diagrama de flujo de configuración de un código de barras en el submenú F116:

- F116
- OK
- ¿Asignar nuevo? (Teclas de flecha ↑ ↓)
- OK
- ID código de barras
- OK
- 0...9 OK
- Nombre código de barras (Teclas de flecha ↑ ↓)
- OK
- 0...9 OK
- Tipo código de barras (Teclas de flecha ↑ ↓)
- OK
- EAN 8 (Teclas de flecha ↑ ↓)
- OK
- Formato código de barras
- OK
- 0...9 OK
- Back

Contenido	Marcador de posición	Longitud
Balanza ID	G	2-5
ID vendedor	O	2-4
Fecha actual	D	2 (AA), 4 (AAMM), 6 (AAMMDD)
Hora actual	J	2 (HH), 4 (HHMM), 6 (HHMMSS)
Cuentas de transacción	Q	2-4
Precio total	B	4-7
ID billete	N	2-8
Dígito de control de código de barras	C	1

Ejemplos:

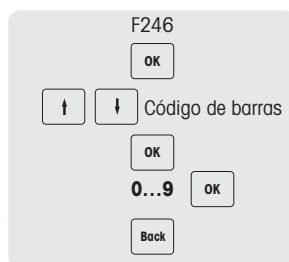
Tipo código de barras	Configuración
Código de barras EAN 8 con ID billete	NNNNNNNC
Código de barras EAN 8 con Número artículo	AAAAAAC
Código de barras EAN 8 con Precio total	BBBBBBC
Código de barras EAN 13 con ID billete + ID vendedor	NNNNNNNOOOOC
Código de barras EAN 13 con ID billete + Precio total	NNNNNNNBBBBBC
Código de barras EAN 13 con "símbolo" fijo identificador (21) + Número artículo + Precio total	21AAAAABBBBBBC

Asignación de un código de barras a un billete

Una vez definido el código de barras, debe asignarse al billete.

- Solamente 1 código de barras puede imprimirse por billete.
- Si la definición del código de barras es incorrecta, no se imprimirá ningún código de barras. Póngase en contacto con su representante de servicio.

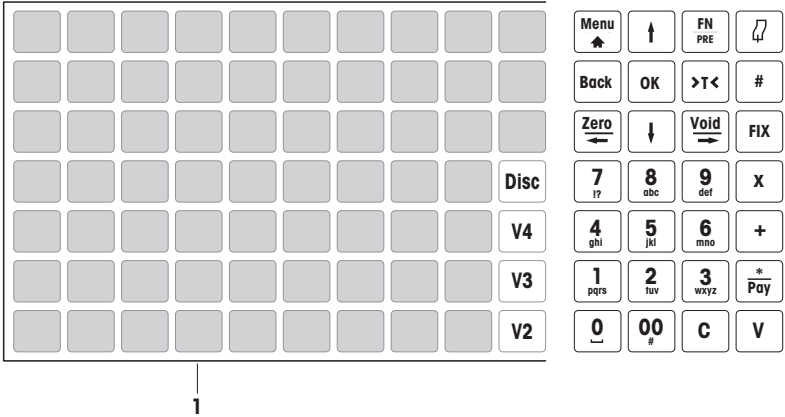
- 1 Introducir al menú y navegar al submenú F246 *Contenido de billete*.
- 2 Pulsar la tecla OK.
- 3 Utilizar las teclas de flecha para seleccionar "Código de barras" y confirmar con la tecla OK.
- 4 Introducir el número ID código de barras (referencia) creado antes y confirmar con la tecla OK.
- 5 Pulsar la tecla Atrás para volver al menú principal/pantalla principal.



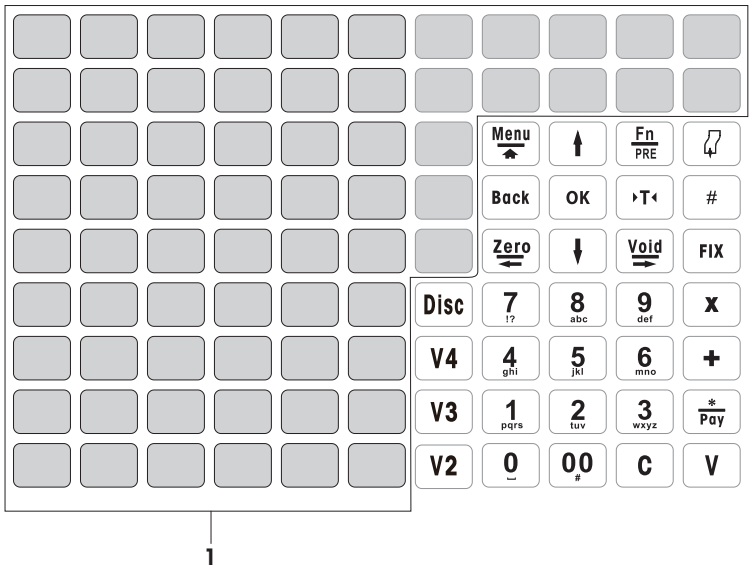
4.3.4 Instalación del teclado

El teclado (1) ofrece teclas para la asignación personalizada, ya sea como teclas preajustadas PLU o como teclas de función.

bPlus T2



bPlus H2

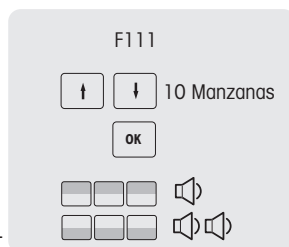


Configuración de teclas preajustadas PLU

i Los PLUs más importantes pueden asignarse a teclas ubicadas en el teclado. La balanza tiene dos capas de teclas preajustadas.

Para obtener información sobre cómo crear PLUs, ver [Ejemplo para la creación de un PLU ► página 56].

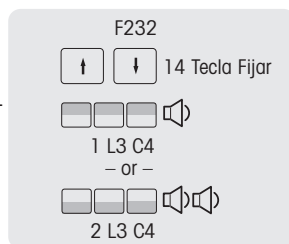
- 1 Introducir al menú y navegar al submenú F111 Base de datos PLU/modificar.
- 2 Pulsar la tecla OK.
- 3 Utilizar las teclas de flecha para seleccionar un PLU existente.
— o —
Recordar número PLU.
⇒ El precio unitario (por kg) y el nombre de artículo aparecen en el display.
- 4 Pulsar la tecla preajustada deseada hasta que se escuche un pitido.
⇒ El PLU se ha asignado correctamente a la tecla preajustada de la primera capa.
- 5 Para asignar un PLU a la segunda capa, pulsar la tecla preajustada deseada hasta que se escuche un segundo pitido.
- 6 Repetir los pasos 3 y 4, ó 3 y 5 para más PLUs.
- 7 Para salir del menú, pulsar la tecla Atrás repetidamente hasta que aparece el display normal de venta.



Configuración de teclas de función

i Puede asignar las funciones más frecuentemente utilizadas a las teclas del teclado.

- 1 Introducir al menú y navegar al submenú F232 Asignación de teclas.
- 2 Seleccionar una función.
- 3 Pulsar la tecla preajustada deseada hasta que se escuche un pitido.
- 4 Para una tecla preajustada en el segundo nivel, pulsar la tecla preajustada deseada hasta que se escuche un segundo pitido.
- 5 Cuando la función está asignada, se muestran las coordenadas de la tecla preajustada, p.ej. L3 C1 (línea 3, columna 1).



Configuración de ítems de menú en teclas preajustadas

i Puede asignar accesos directos a las teclas del teclado para los ítems de menú más frecuentemente utilizados.

- 1 Introducir al menú y navegar hasta el submenú deseado, p.ej.
F111 Base de datos PLU.
- 2 Pulsar la tecla OK.
- 3 Utilizar las teclas de flecha para navegar al submenú deseado, p.ej.
- 4 Pulsar la tecla preajustada deseada hasta que se escuche un pitido.
⇒ El PLU se ha asignado correctamente a la tecla preajustada de la primera capa.
- 5 Para otros ítems de menú, repetir los pasos 3-4.
- 6 Pulsar repetidamente la tecla Atrás para volver al menú principal/pantalla principal.



4.3.5 Conexión de la balanza a una red o un ordenador

Para conectar la balanza a una red o un ordenador, póngase en contacto con su representante de ventas local.

4.3.6 Informes

4.3.6.1 Configuración de informes básicos

- i**
- Los informes básicos se basan en 4 contadores que resumen la cantidad para diferente información: "Informe ventas", "Informe PLU", "Informe departamento", etc..
 - Todos los informes pueden estar disponibles para 4 periodos de tiempo: "Hoy día", "Ayer", "Anteayer" y "Desde último borrado".
 - El informe diario (p.ej. "Hoy") se cambiará a ayer cuando cambie la fecha. Siempre estará vacío por la mañana al iniciar la balanza. Para asegurar que los datos correctos para todos los periodos de tiempo ("Hoy", "Ayer", "Anteayer"), no se pueden borrar los 3 tipos de informe correspondientes.
 - Sólo se borrará el informe "Desde último borrado" al pulsar la tecla [Borrar informes]. Esto le permite tener diferentes informes en ejecución al mismo tiempo.

Ejemplo

- 1 Introducir al menú y navegar al submenú
F31 Informes básicos.
- 2 Seleccionar el informe que desea configurar / imprimir, p.ej.
F311 Informe ventas.
- 3 Asignar "Periodo de filtro" a "Hoy día".
- 4 Imprimir un informe al fin del día y repetir la impresión toda la semana.
- 5 Al fin de la semana, navegar al submenú F311 Informe ventas.
- 6 Asignar "Periodo de filtro" a "Desde último borrado".
⇒ Se imprimirá la facturación de toda la semana.
- 7 Borrar el informe sólo una vez a la semana.

Diagrama de flujo de configuración de informes:

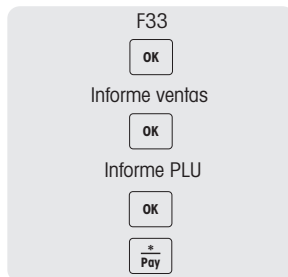
- F31
- [OK]
- F311
- [OK]
- Periodo de filtro: Hoy día
- [OK]
- ...
- F31
- [OK]
- F311
- [OK]
- Periodo de filtro: Desde último borrado
- [OK]

- i**
- Siempre que todas las balanzas se estén ejecutando en la red, el informe impreso en una balanza incluirá los datos de todas las demás balanzas en la red.
 - Si una balanza se desactiva en la red, los datos de esta balanza no se tendrán en cuenta en el informe.
 - Al borrar el informe no se borra el Diario de ventas. Al borrar el Diario de ventas no se borran los contadores de informe.

4.3.6.2 Configuración de informes de combinación

I Los informes de combinación le permiten imprimir varios informes a la vez. Puede definir el contenido del informe de combinación en el submenú F33.

- 1 Introducir al menú y navegar al submenú F33 Informe combinación.
- 2 Utilizar las teclas de flecha para navegar hasta el tipo de informe requerido.
- 3 Seleccionar / deseleccionar un tipo de informe y confirmar con la tecla OK.
- 4 Para añadir más tipos de informe, repetir los pasos 2-3.
⇒ Todos los informes asignados a "Si" formarán parte del informe de combinación.
- 5 Para imprimir el informe de combinación, pulsar la tecla Asterisco.
— 0 —
Definir una tecla preajustada en el menú F232 e iniciar la impresión a través del teclado.



I El período de tiempo de cada informe se define en su respectivo submenú. Por lo tanto es posible tener diferentes períodos de tiempo en el informe de combinación, p.ej. un "Informe ventas" de "Hoy" y un "Informe PLU" "Desde último borrado".

4.3.7 Configuración del modo balanza

Su balanza permite la operación tanto en el modo pre-empacar como en el modo ventas. El ajuste de fábrica en el submenú F41 es el modo pre-empacar.

Características del modo ventas

- Totalidad de artículos con la tecla Asterisco [*].

Características del modo pre-empacar

- Impresión automática después cada pesada
- Imprimir etiqueta
- Vendedor estándar, para que no tenga que introducir la contraseña de su proveedor todo el tiempo
- Fijación de tara o fijación de tara y PLU para varias pesadas

Estas características se pueden configurar en el submenú F43.

Modo conmutar balanza

- Si está habilitado, el modo balanza se puede cambiar con la tecla Pre-empacar.

4.3.8 Función de entrenamiento

Las transacciones de entrenamiento se marcan en la etiqueta y hay un informe de entrenamiento independiente.

Etiqueta Entrenamiento



5 ¿Qué hacer si ...?

En caso de un error de funcionamiento, el mensaje de error se mostrará durante aprox. 1 segundo en la línea inferior del display. Los mensajes de error se pueden borrar con la tecla C.

No.	Mensaje	Descripción / Solución
1	Operación denegada	- No se cumplen las precondiciones definidas para la operación. - Configuración del sistema/derechos de usuario no están configurados para realizar la acción solicitada - El sistema está actualmente en un estado donde no se permite la operación
2	Tara no permitida	El peso debe ser más grande que 0,000 kg y no exceder el máx. valor permitido
3	Peso no estable	Condiciones externas como las vibraciones o el viento pueden impedir que el sistema muestre el valor de peso adecuado
5	Imprimir transacciones	Para cambiar los modos de trabajo o volver a abrir un recibo de todas las transacciones de venta registradas que deben imprimirse o deben suspenderse
6	Artículo no localizado	El artículo no se encuentra en la base de datos, está bloqueado temporalmente o fuera de stock
7	Memoria llena	– Borrar la memoria para continuar el trabajo
8	Tara no localizada	Número de tara no se encuentra y no se puede recuperar
9	Papel vacío	– Insertar un nuevo rollo de etiquetas
10	Billete no localizado	Número de billete no se encuentra en la memoria
11	Vendedor no está activo	– Iniciar sesión – Si el vendedor estuvo trabajando en otro dispositivo que no es más accesible, volver a este dispositivo
12	Peso negativo	El peso mostrado no debe ser inferior a 0,000 kg cuando se trabaja con PLUs por-peso
13	Pesar de nuevo	Después de las transacciones el peso tiene que ser levantado del plato de pesaje
14	Peso demasiado grande	El peso sobrepasa la capacidad de pesada de la balanza
15	Sin datos	Un registro de ventas sólo se puede grabar si un PLU fue llamado o un precio de artículo introducido manualmente
16	Precio de artículo negativo	Los precios de artículo negativos no están permitidos
17	Peso demasiado pequeño	- Impresión debajo de 20 e no permitida – Comprobar si el plato de pesaje está siendo levantado a través de las influencias externas
19	Límites de recuento	– Introducir un valor vigente para los artículos por-recuento (1 ... 999)
20	Entrada inválida	Valor no permitido o por encima del tamaño límite
21	Entrada de la lista no localizada	Entrada de la lista no localizada
22	Introducir el importe	– Introducir el importe del pago a través del teclado
27	Error desconocido	No hay descripción detallada disponible
29	Todas las teclas bloqueadas	Todas las teclas Vendedor definidas son utilizadas actualmente por otros vendedores

No.	Mensaje	Descripción / Solución
30	Contraseña no correcta	– Volver a introducir la contraseña correcta
31	Fallo de alimentación	• La alimentación de CA no es estable o la batería se está agotando • El sistema se apagará automáticamente
32	Fallo de red	• La conexión de red no se puede establecer • La transmisión de datos en la red está constante o temporalmente bloqueada – Comprobar las conexiones de cable o las conexiones inalámbricas
33	Escáner no localizado	• Comunicación al escáner no se puede establecer
34	Código de barras denegado	• Formato de código de barras no compatible • Código de barras no se puede leer
35	Transacciones abiertas	• Al apagar, el sistema detectó transacciones no impresas o transacciones suspendidas
36	Vendedor no identificado	– Identifíquese pulsando la tecla Vendedor
37	Quitar peso	– Retirar el peso del plato de pesaje al poner en marcha
40	Valor fuera de rango	– Introducir un valor más pequeño o más grande
42	Tara antigua borrada	• Han habido demasiados valores de tara registrados. El valor de tara más antiguo se borra para almacenar el valor de tara más reciente
44	Datos de trazabilidad faltantes	• Operación de reserva denegada porque los datos de trazabilidad faltan
45	Sobrepaso del límite de peso	• El peso es mayor que la limitación de la información de trazabilidad
46	Cerrar caja registradora	• Límite de tiempo de caja registradora sobrepasado – Cerrar la caja registradora con el fin de seguir trabajando
47	Pago no completado	• El cliente todavía tiene que pagar un cierto importe
48	Preajustar tara no definido	– Definir tarifas preajustadas
50	Precio total o precio unitario no definido	– Iniciar la transacción de nuevo desde el principio
51	Lograr límites de tamaño de memoria	• Alrededor de 85 % de la memoria asignada está llena – Para evitar el bloqueo del sistema entrar al modo de configuración y elegir el método de copia de seguridad preferido
52	Billete no termina	– Cerrar o suspender el billete
53	Tomar las mercancías arriba y abajo de nuevo	• Movimiento en el plato de pesaje no por debajo del peso mínimo de reserva desde la última reserva – Levantar y poner de nuevo las mercancías de pesaje
56	Mercancías preciosas	– Pesar mercancías preciosas en una balanza de alta resolución
57	Papel no enrolla	– Quitar la etiqueta
58	Etiqueta demasiado corta	• Las etiquetas del rollo de etiquetas insertado son muy pequeñas para imprimir la etiqueta completa – Sustituir el rollo de etiquetas por uno adecuado

No.	Mensaje	Descripción / Solución
59	Ningún formato etiqueta personalizado	– Descargar formatos de etiqueta personalizados
61	100 g no permitido	• El precio unitario no se puede dividir por 10, p.ej. 2,95 – Para la función de 100 g sólo utilizar precios unitarios que se pueden dividir por 10, p.ej. 2,90
62	Ningún formato etiqueta	• Formato de etiqueta no válido para la actual etiqueta
63	Error en formato etiqueta	• El formato de etiqueta para la etiqueta actual es defectuoso
64	Cabezal de impresora demasiado caliente	– Esperar hasta que el cabezal de impresión se haya enfriado
65	Cabezal de impresora es versión de copia	– Sustituir el cabezal de impresión por una edición autorizada
66	ET no localizado	• Ningún vínculo al número ET (texto extra) en la base de datos
67	Fecha no válida	– Introducir una fecha válida en el formato mostrado
68	Hora no válida	– Introducir una hora válida en el formato mostrado
69	Vendedor no localizado	• El vendedor con el ID introducido no existe
70	Otra tecla iniciar sesión vendedor	– Vendedor ya conectado con otra tecla
71	Trazo no localizado	• Registro de trazabilidad no localizado
72	Tipo de impresión no coincide	• El tipo de impresión del billete actual no coincide con el tipo de impresión actual de la balanza
73	Sobrepaso límite transacción	• Cantidad de transacciones ha superado el límite superior
74	Fallo de servidor	• Datos de servidor remoto inalcanzables
75	Memoria llena	• Memoria de la base de datos está llena

6 Datos técnicos

6.1 bPlus T2

Datos de balanza

3 / 6 kg doble intervalo, $e = 1 / 2$ g, carga máxima 6 kg
6 / 15 kg doble intervalo, $e = 2 / 5$ g, carga máxima 15 kg
15 / 30 kg doble intervalo, $e = 5 / 10$ g, carga máxima 30 kg

Display

Display de peso	6 dígitos
Display de precio unitario	6 dígitos
Precio total	7 dígitos
Tara	5 dígitos

Condiciones ambientales

Temperatura de funcionamiento	-10 °C a +40 °C
Temperatura de almacenamiento	-10 °C a +50 °C
Humedad del aire	85 % RH, sin condensación

Datos eléctricos

Conexión a la red	100–240 V CA, 50 / 60 Hz, 1,6 A
-------------------	---------------------------------

6.2 bPlus H2

Datos de balanza

6 / 15 kg doble intervalo, $e = 2 / 5$ g, carga máxima 15 kg
15 / 30 kg doble intervalo, $e = 5 / 10$ g, carga máxima 30 kg

Display

Display de peso	6 dígitos
Display de precio unitario	6 dígitos
Precio total	7 dígitos
Tara	5 dígitos

Condiciones ambientales

Temperatura de funcionamiento	-10 °C a +40 °C
Temperatura de almacenamiento	-10 °C a +50 °C
Humedad del aire	85 % RH, sin condensación

Datos eléctricos

Conexión a la red	100–240 V CA, 50 / 60 Hz, 1,6 A
-------------------	---------------------------------

suspensión

Longitud	223 mm
Diámetro exterior	36 mm
Diámetro del agujero de tornillo	8 x 7 mm

6.3 Conformidad

La conformidad con las normas siguientes se indica con la marca correspondiente en el producto.

Este producto cumple con la Directiva 2014/30/CE, la Directiva de baja tensión 2014/35/CE y el funcionamiento no automático de pesaje Directiva Instrumentos 2014/31/CE. La declaración de conformidad completa está disponible en línea en

<http://www.mt.com/retail-manuals>



6.4 Opciones/Accesorios



Si le gustaría añadir una opción/accesorio a su balanza, por favor póngase en contacto con su representante de ventas.

www.mt.com/retail

Para más información

Mettler-Toledo GmbH

Im Langacher 44
8606 Greifensee, Switzerland
www.mt.com/contact

Reservadas las modificaciones técnicas.

© Mettler-Toledo GmbH 01/2017
30393567C es



30393567